රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාව

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

OFFICIAL LANGUAGES COMMISSION





2018 වාර්ෂික වාර්තාව

வருடாந்த அறிக்கை

ANNUAL REPORT

2018

வருடாந்த அறிக்கை

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

“ஜனஜயசிட்டி” கட்டடத்தொகுதி,
09 ஆம் மாடி,
நாவல வீதி,
இராஜகிரிய.

2018 ஆம் ஆண்டுக்கான வருடாந்த அறிக்கை

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு 1991 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக ஸ்த்தாபிக்கப்பட்ட நியதிச் சட்ட நிறுவனமாகும்.

01. இலக்கு

பொதுமக்களுக்கு சேவையினை வழங்குகின்ற சகல நிறுவனங்களையும் அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு ஊக்குவித்த நிறுவனமாக விளங்குதல்.

02. பணிகள்

அரசகரும மொழிக் கொள்கையினை நடைமுறைப்படுத்துவது தொடர்பில் விசாரணை, கண்காணிப்பு, கல்வி மற்றும் போதனை என்பவற்றினூடாக பொதுமக்களின் இரு மொழித் தேவைகளை வழங்குதல்.

03. நோக்கங்கள்

ஆணைக்குழுவின் பொது நோக்கங்கள் பின்வருமாறு

(அ) அரசகரும மொழிக் கொள்கையின் பயன்பாடு தொடர்பில் கொள்கை ரீதியான அடிப்படைகளை சிபாரிசு செய்தல் மற்றும் அரசியலமைப்பின் ளை ஆம் அத்தியாயத்தில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக செயற்படுகின்றமை பற்றி விழிப்புடன் செயற்படுதல் மற்றும் கண்காணித்தல் ஆகும்.

(ஆ) (இங்கு, இதன் பின்னர் ''குறித்த மொழி'' என குறிப்பிடப்படுகின்ற) அரசியலமைப்பின் 18 ஆம் சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மொழிப் பிரயோகம் அரசியலமைப்பின் ளை ஆம் அத்தியாயத்தின் தாத்பரியம் மற்றும் நோக்கத்திற்கு ஏற்ப மேற்கொள்ளப்படுவதைப் பொறுப்புடன் பார்த்துக் கொள்வதற்கு அவசியமாகக் காணக்கூடிய சகல செயற்பாடுகளையும் நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொள்ளல்.

(இ) அரசகரும மொழிகள் மதிப்பீடு, ஊக்குவிப்பு, மற்றும் அவற்றின் அந்தஸ்து, சமத்துவம் மற்றும் பிரயோகிக்கும் உரிமையினை வரவேற்றல், நடைமுறைப்படுத்திச் செல்லுதல் மற்றும் முன்னெடுத்துச் செல்லுதல்.

(ஈ) தனது செயற்பாடுகள் மூலம் மற்றும் கிடைக்கப் பெறும் ஏதேனும் முறைப்பாடுகளுக்கு பதில் வழங்குதல் ஆகிய இரண்டு முறைகளிலும் விசாரணைகளை நடாத்துதல் மற்றும் இந்த சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளில் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதைப் போல் நிவாரணங்களைப் பெற்றுக் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்தல்.

04. பிரதான செயற்பாடுகள்

குறித்த நோக்கங்களை வெற்றி கொள்வதற்காக ஆணைக்குழு பிரதான நான்கு செயற்பாடுகளை நிறைவேற்றுகிறது.

கொள்கை ரீதியான அடிப்படைகளை வகுத்தல் - போதனை

அரசகரும மொழிகளின் பிரயோகம் தொடர்பில்
அரசியலமைப்பின் ஏற்பாடுகள் அரச இயந்திரத்தினால் சரியான
முறையில் பின்பற்றப்படுகின்றனவா என்பதைக் கண்காணித்தல் - கண்காணிப்பு

குறித்த மொழிகளின் அந்தஸ்து அல்லது பிரயோகம் தொடர்பில் - கல்வி

அரசியலமைப்பில் உள்ளடக்கப்பட்டிருக்கும் மொழி
உரிமைகள், மீறல்கள் தொடர்பிலான முறைப்பாடுகள் - விசாரணை

அமைப்பு வியூகம்
(அ) அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு நியமிக்கப்படுவது ஜனாதிபதி அவர்களாலாகும். ஆணைக்குழு ஆறு அங்கத்தவர்களைக் கொண்டமைந்ததாகும். ஒரு அங்கத்தவர் ஆணைக்குழுவின் தலைவராக பெயரிடப்படுவார்.

2017/08/31 ஆம் திகதி நியமிக்கப்பட்ட ஆணைக்குழு கீழே குறிப்பிடப்படடுள்ள அங்கத்தவர்களை கொண்டதாகும்.

01. திரு. றஞ்சித் உயங்கொட தலைவர் 2017.08.31 முதல் 2018.03.17
02. பேராசிரியர், வணக்கத்திற்குரிய கியுலெகெதர நாரத தேரர்,
அங்கத்தவர் 2017.02.14 முதல் 2018.03.17
03. திரு.ஜீவன் தியாகராஜா அங்கத்தவர் 2017.02.14 முதல் 2018.03.17
04. திரு.ஏ.எம்.எம். நௌஷாட் அங்கத்தவர் 2017.02.14 முதல் 2018.03.17
05. திருமதி. நந்தினி விஜயரத்தினம் அங்கத்தவர் 2017.02.14 முதல் 2018.03.17
06. பேராசிரியர்.சோமசுந்தரம் சந்திரசேகரம் அங்கத்தவர் 2017.02.14 முதல் 2018.03.17

2018/04/04 ஆம் திகதி நியமிக்கப்பட்ட ஆணைக்குழு கீழே குறிப்பிடப்பட்ட அங்கத்தவர்களைக் கொண்டமைந்ததாகும்.

01. பேராசிரியர் சோமசுந்தரம் சந்திரசேகரம் தலைவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

02. கலாநிதி, வணக்கத்திற்குரிய அக்குரட்டியே நந்தநாயக்க தேரர் அங்கத்தவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

03. திரு. ஜீவன் தியாகராஜா அங்கத்தவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

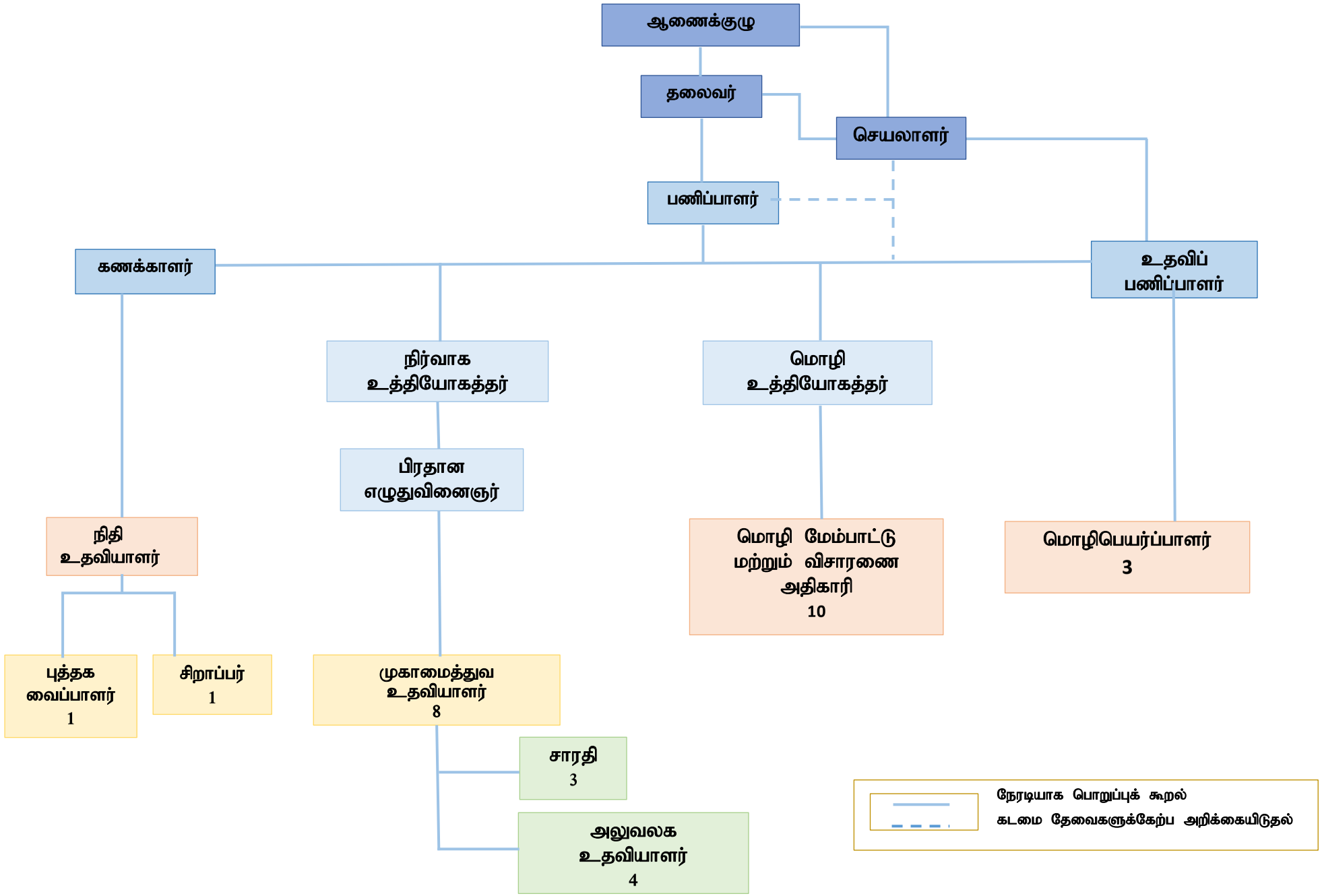
04. திருமதி. நந்தினி விஜயரத்தினம் அங்கத்தவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

05. திரு. எல்.பீ.குமுதுலால் அங்கத்தவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

06. திரு.எஸ். மொஹிதீன் அங்கத்தவர் 2018.04.04 முதல் 2018.12.31

இக்காலப்பகுதியில் இலங்கை நிர்வாக சேவையின் (ஸ) ஆம் வகுப்பைச் சேர்ந்த திருமதி ருவினிக்கா பெரேரா அதிகார பூர்வமாக ஆணைக்குழுவின் செயலாளராகக் கடமையாற்றினார்.

(அ) 2018.12.31 திகதியில் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் அமைப்பு வியூகம்



(ஆ) பணியாட்டொகுதி

2018.12.31 திகதியாகும் போது ஆணைக்குழுவில் கடமையாற்றிய பணியாட்டொகுதியினர்.

தொடர் இலக்கம்	பதவிப் பெயர்	அங்கீகரிக்கப்பட்ட பணியாட்களின் எண்ணிக்கை	உண்மையான பணியாட்களின் எண்ணிக்கை	குறிப்பு
1.	பணிப்பாளர்	01	-	வெற்றிடம் 01
2.	உதவிப் பணிப்பாளர்	01	01	
3.	மொழி அதிகாரி	03	01	வெற்றிடங்கள் 02
4.	நிர்வாக அதிகாரி	01	01	
5.	நிதி அதிகாரி	01	-	வெற்றிடம் 01
6.	மொழி மேம்பாட்டு மற்றும் விசாரணை அதிகாரி	10	03	வெற்றிடங்கள் 07
7.	அபிவிருத்தி அதிகாரி	04	-	வெற்றிடங்கள் 04
8.	முகாமைத்துவ உதவியாளர்	10	08	வெற்றிடங்கள் 02
9.	மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ ஆங்கிலம்)	01	-	வெற்றிடம் 01
10.	மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம் /ஆங்கிலம்)	01	-	வெற்றிடம் 01
11.	மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம் / தமிழ்)	01	-	வெற்றிடம் 01
12.	சாரதி	03	02	வெற்றிடம் 01
13.	காரியாலய உதவியாளர்	04	03	வெற்றிடம் 01
	முழு எண்ணிக்கை	42	20	வெற்றிடங்கள் 17

01. மொழிக் கணிப்பாய்வு

மொழிக் கணிப்பாய்வானது ஆணைக்குழுவின் கண்காணிப்பு பணிக்குரிய ஒரு செயற்பாடாகும். இதன்போது, அரச நிறுவனங்களில் அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவது தொடர்பில் ஆணைக்குழு நேரடி சோதனைக்குட்படுத்தி இனங்காணப்பட்ட அரசகரும மொழிக் கொள்கைக்கு அனுகூலமற்ற நிலைமைகள் தொடர்பில் சிபாரிசுகளை வழங்குதல் மற்றும் அந்த சிபாரிசுகள் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதை தொடர்ச்சியாகக் கண்காணிக்கும் செயற்பாடு ஆணைக்குழுவினால் மேற்கொள்ளப்படும்.

மொழிக் கணிப்பாய்வுகளின் போது ஆணைக்குழுவினால் அரசகரும மொழிக் கொள்கைக்குரிய தரவுகளை சேகரிப்பதற்காக வினாக்கொத்து ஒன்றைப் பயன்படுத்துகிறது. கணிப்பாய்விற்காக தெரிவு செய்யப்படும் நிறுவனங்களுக்கு முதலில் சமர்ப்பிக்கப்படுகிறது. இதன் மூலமாக எதிர்பார்க்கப்படுவது உடனடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட முடியாத தகவல்கள் தொடர்பில் முன்கூட்டியே தயார் நிலையொன்றினை நிறுவனத்தில் ஏற்படுத்துவதாகும். அந்த வினாக்கொத்துடன் கணிப்பாய்வுகளுக்கான திகதி நியமிப்பு மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

ஆணைக்குழுவின் மொழிக் கணிப்பாய்வுக் குழு ஆறு அலுவலர்களைக் கொண்டதாகும். உதவிக் பணிப்பாளர் அல்லது மொழி அதிகாரியின் தலைமையில் மொழி மேம்பாட்டு மற்றும் விசாரணை அதிகாரிகள் மூவர், முகாமைத்துவ உதவியாளர் ஒருவர் மற்றும் காரியாலய உதவியாளர் ஒருவரும் இந்தக் குழுவில் உள்ளடங்குகின்றனர்.

மொழிக் கணிப்பாய்வுக் குழுவானது, நியமிக்கப்பட்ட திகதிகளுக்கு ஏற்ப உரிய நிறுவனங்களை கணிப்பாய்வுக்கு உட்படுத்தும். இதன்போது வினாக்கொத்து கொண்டு கீழே குறிப்பிடப்பட்ட அடிப்படைகளுக்கு ஏற்ப கணிப்பாய்வு மேற்கொள்ளப்படும்.

1. நிறுவன வளாகத்தில் பொதுமக்களின் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்படும் சகல பலகைகள் (பெயர்ப் பலகைகள், தகவல் பலகைகள், அறிவுறுத்தற் பலகைகள்)
2. பொதுமக்கள் சேவைக்காக பயன்படுத்தப்படும் சகல ஆவணங்கள்
3. அரசகரும மொழிக் கொள்கைத் தொடர்பிலான அறிவு
4. அலுவலர்களின் தொடர்பாடல் இயலுமை
5. சிங்களம் / தமிழ் பயிற்சிப் பாடநெறி
6. அலுவலர்களின் மொழித் தேர்ச்சி
7. இணையத்தளம்
8. மொழிபெயர்ப்பு நடவடிக்கைகள்
9. பிரவேச காரியாலயப் பின்னணி
10. நிறுவனத்திற்கு உரிய விஷேட விடயங்கள்

(உதாரணம் - பொலிஸ் நிலையங்கள் - முறைப்பாடுகளை பதிவு செய்தல் / பிறப்பு / விவாக / மரணப் பதிவாளர் - பதிவுச் சான்றிதழ்களை அரசகரும மொழிகளில் பெற்றுக் கொடுத்தல்)

இந்த சோதனையின் போது அரசகரும மொழிகள் தொடர்பில் காணப்படுகின்ற அனுகூலமற்ற நிலைமைகள் அனைத்தும் இனங்காணப்படும். அந்த அனுகூலமற்ற நிலைமைகளை சீர்செய்வதற்காக உரிய நிறுவனத்தின் தலைவருக்கு சிபாரிசுகள் வழங்கப்படும். அந்த சிபாரிசுகளை 03 மாத காலத்திற்குள் சீர் செய்து ஆணைக்குழுவுக்கு அறிக்கை அனுப்புதல் வேண்டும். இந்த வருடத்திற்குள் மேற்கொள்ளப்பட்ட மொழிக் கணிப்பாய்வு அட்டவணை 1 இன் மூலம் காட்டப்பட்டுள்ளது.

மொழிக் கணிப்பாய்வு

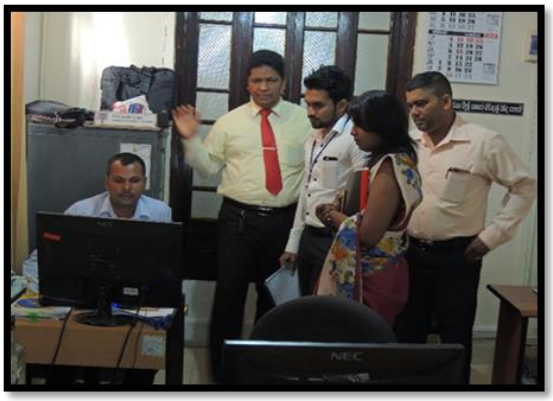
(2018 ஜனவரி முதல் 2018 டிசம்பர் வரை)

தொடர் இல	இடம்	திகதி
1.	தெஹிவளை காவல் நிலையம்	2018.01.09
2.	சமுர்தி தலைமை அலுவலகம் - தெஹிவளை	2018.01.09
3.	நீர் வழங்கல் மற்றும் வடிகாலமைப்பு சபை – தெஹிவளை	2018.01.10
4.	தபால் அலுவலகம் -தெஹிவளை	2018.01.10
5.	பொது நூலகம் - தெஹிவளை	2018.01.11
6.	மத்திய கலாசார நிலையம் - காலி	2018.02.06
7.	வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபை – காலி	2018.02.06
8.	தென் மாகாண வீதிப் பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபை	2018.02.06
9.	தேசிய பயிலுநர் மற்றும் தொழில்நுட்ப பயிற்சி அதிகார சபை	2018.02.08
10.	தேசிய இறைவரி பிரதேச அலுவலகம் - காலி	2018.02.08
11.	காணித் தீர்வைப் பெற்றுக் கொடுக்கும் பிரதேச அலுவலகம் - காலி	2018.02.08
12.	தேசிய இறைவரித் திணைக்களம்	2018.03.06
13.	தபால் திணைக்களம்	2018.03.08
14.	சமுர்தி அபிவிருத்தித் திணைக்களம்	2018.03.09
15.	மோட்டார் வாகனப் போக்குவரத்துத் திணைக்களம்	2018.03.15
16.	வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபை – தலைமையகம்	2018.03.16
17.	இலங்கை மின்சார சபை	2018.03.20
18.	தேசிய நீர்வழங்கல் மற்றும் வடிகாலமைப்புச் சபை	2018.03.23
19.	தொழிலாளர் திணைக்களம்	2018.04.03
20.	விவசாய அபிவிருத்தித் திணைக்களம்	2018.04.05
21.	அரசாங்க அச்சகத் திணைக்களம்	2018.04.06
22.	சமூகப் பாதுகாப்புச் சபை	2018.04.20
23.	போக்குவரத்துச் சபை	2018.04.23
24.	சிறைச்சாலைகள் திணைக்களம்	2018.04.24
25.	குடிவரவு குடியகல்வு திணைக்களம்	2018.04.26
26.	சமூக சேவைகள் திணைக்களம்	2018.05.15
27.	பிரதேச சபை – மாத்தளை	2018.05.21
28.	விவசாய திணைக்கள பிரதேச அலுவலகம் - மாத்தளை	2018.05.22
29.	மாநகர சபை – மாத்தளை	2018.05.22
30.	தெங்கு அபிவிருத்தி சபை – மாத்தளை	2018.05.23
31.	தபால் அலுவலகம் - மாத்தளை	2018.05.23
32.	மாகாண வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபை – மாத்தளை	2018.05.23
33.	இலங்கை மின்சார சபை பிரதேச அலுவலகம் - மாத்தளை	2018.06.05
34.	தெஹியோவிட்ட பிரதேச சபை	2018.06.05
35.	தெஹியோவிட்ட இலங்கை மின்சார சபை பிரதேச அலுவலகம்	2018.06.07
36.	தெஹியோவிட்ட பிரதேச மின்சார சபை காரியாலயம்	2018.06.07
37.	தெஹியோவிட்ட சுகாதார வைத்திய அதிகாரி காரியாலயம்	2018.06.20
38.	பிரதேச சபை – பதுளை	2018.06.20
39.	தேசிய இறைவரி பிரதேச அலுவலகம் - பதுளை	2018.06.21
40.	விவசாய திணைக்களம் பிரதேச அலுவலகம் - பதுளை	2018.07.10
41.	தபால் அலுவலகம் - குருணாகல்	2018.07.10
42.	வலயக் கல்வி காரியாலயம் - குருணாகல்	2018.07.12
43.	பிரதேச சபை – குருணாகல்	2018.07.24
44.	பிரதேச சபை – வவுனியா	2018.07.25
45.	தபால் அலுவலகம் - வவுனியா	2018.07.24
46.	வலயக் கல்வி காரியாலயம் - வவுனியா	2018.07.24
47.	நகர சபை – வவுனியா	2018.07.24
48.	குடிவரவு குடியகல்வு மாவட்டக் காரியாலயம் - வவுனியா	2018.08.08

49.	தபால் அலுவலகம் - களுத்தறை	2018.08.08
50.	நகர சபை – களுத்தறை	2018.08.10
51.	பிரதேச சபை – களுத்தறை	2018.08.10
52.	வலயக் கல்விக் காரியாலயம் - களுத்தறை	2018.08.28
53.	கரைத்துறைப் பற்று பிரதேசச் செயலகம் - முல்லைத்தீவு	2018.08.28
54.	பிரதேச சபை – முல்லைத்தீவு	2018.08.28
55.	தர்மபுரம் காவல் நிலையம் - முல்லைத்தீவு	2018.08.28
56.	ஒட்டுசுட்டான் பிரதேச செயலகம் - முல்லைத்தீவு	2018.08.29
57.	தபால் அலுவலகம் - முல்லைத்தீவு	2018.08.29
58.	மல்லாவி காவல் நிலையம் - முல்லைத்தீவு	2018.08.29
59.	மாவட்ட விவசாய அபிவிருத்தி காரியாலயம் - இரத்தினபுரி	2018.09.13
60.	பிரதேச சபை - இரத்தினபுரி	2018.09.13
61.	தபால் அலுவலகம் - இரத்தினபுரி	2018.09.13
62.	மாநகர சபை - இரத்தினபுரி	2018.09.14
63.	தேசிய இறைவரி பிரதேச அலுவலகம் - இரத்தினபுரி	2018.09.14
64.	பிரதேச சுகாதார வைத்திய அதிகாரி காரியாலயம் - இரத்தினபுரி	2018.09.14
65.	வாழைச்சேனை காவல் நிலையம் - மட்டக்களப்பு	2018.09.19
66.	காத்தாண்குடி காவல் நிலையம் - மட்டக்களப்பு	2018.09.19
67.	பிரதேச சபை – மட்டக்களப்பு	2018.09.20
68.	மாவட்ட தொழிலாளர் அலுவலகம் - மன்னார்	2018.10.09
69.	மாவட்டச் செயலகம் - மன்னார்	2018.10.09
70.	தபால் அலுவலகம் - மன்னார்	2018.10.10
71.	பிரதேச சபை – மன்னார்	2018.10.10
72.	பிரதேச செயலகம் - மாவனல்லை	2018.10.17
73.	பிரதேச சபை – மாவனல்லை	2018.10.17
74.	விவசாய அபிவிருத்தி திணைக்கள பிரதேச அலுவலகம் - கேகாலை	2018.10.17
75.	சுகாதார வைத்திய அதிகாரி அலுவலகம் - கேகாலை	2018.10.18
76.	நகர சபை – கேகாலை	2018.10.19
77.	மாவட்ட தொழிலாளர் காரியாலயம் - திருகோணமலை	2018.11.14
78.	மாநகர சபை – திருகோணமலை	2018.11.14
79.	பிரதேச சபை – திருகோணமலை	2018.11.14
80.	சுகாதார வைத்திய அதிகாரி காரியாலயம் - திருகோணமலை	2018.11.15
81.	தபால் அலுவலகம் - திருகோணமலை	2018.11.15
82.	மாநகர சபை – அநுராதபுரம்	2018.11.28
83.	மோட்டார் வாகனப் போக்குவரத்துத் திணைக்களம் - அநுராதபுரம்	2018.11.28
84.	பிரதேச சபை – மிகிந்தலை	2018.11.29
85.	மாவட்ட தொழிலாளர் அலுவலகம் - அநுராதபுரம்	2018.11.29
86.	பிரதேச சபை – மிகிந்தலை	2018.11.29
87.	சுகாதார வைத்திய அதிகாரி காரியாலயம் - அநுராதபுரம்	2018.11.29
88.	தபால் அலுவலகம் - யாழ்ப்பாணம்	2018.12.11
89.	காவல் நிலையம் - காங்கேசன்துறை	2018.12.11
90.	மாவட்ட தொழிலாளர் அலுவலகம் - யாழ்ப்பாணம்	2018.12.11
91.	பிரதேச சபை – நல்லூர்	2018.12.12
92.	மாநகர சபை – யாழ்ப்பாணம்	2018.12.12
93.	சுகாதார வைத்திய அதிகாரி காரியாலயம் - யாழ்ப்பாணம்	2018.12.12
94.	பிரதேச சபை – ஊர்காவற்துறை	2018.12.12
95.	பிரதேச சபை – மானிப்பாய்	2018.12.13
96.	காவல் நிலையம் - ஊர்காவற்துறை	2018.12.13

இதற்கு மேலதிகமாக இந்த வருடத்திற்குள் புகையிரத நிலையங்களில் மொழிக் கணிப்பாய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அதற்கேற்ப,

	இடம்	திகதி
1.	கம்பஹா புகையிரத நிலையம்	2018.01.24
2.	வவுனியா – தெற்கு புகையிரத நிலையம்	2018.02.11
3.	அநுராதபுரம் புதிய நகர புகையிரத நிலையம்	2018.02.12
4.	காலி புகையிரத நிலையம்	2018.02.20
5.	களுத்தறை புகையிரத நிலையம்	2018.03.13
6.	பொல்கஹவெல புகையிரத நிலையம்	2018.05.08
7.	சிலாபம் புகையிரத நிலையம்	2018.06.26
8.	குருணாகல் புகையிரத நிலையம்	2018.07.04
9.	கல்கிஸ்ஸை புகையிரத நிலையம்	2018.07.05
10.	கிளிநொச்சி புகையிரத நிலையம்	2018.08.30
11.	மட்டக்களப்பு புகையிரத நிலையம்	2018.09.19
12.	அவிசாவளை புகையிரத நிலையம்	2018.10.05
13.	திருகோணமலை புகையிரத நிலையம்	2018.11.15
14.	யாழ்ப்பாணம் புகையிரத நிலையம்	2018.12.13



காலி வீதிப் பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபை



களுத்தறை நகர சபை



மாவனல்லை பிரதேசச் செயலகம்

07. மொழி வட்டம்

மொழிக் கல்வியை பாடசாலைப் பிள்ளைகளுக்கு வழங்குதல் நீண்டகால செயற்பாட்டின் ஒரு ஆரம்பமாகும். அதன் காரணமாகவே அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் கல்வி அமைச்சினூடாக பாடசாலைகளில் மொழி வட்டத்தினை நிறுவுவதற்கான சுற்றறிக்கையொன்று விநியோகிக்கப்பட்டது. அதற்கேற்ப மொழி வட்டத்தினை நிறுவுவதற்கான வசதிகளை வழங்குவதற்கு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதை அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் 2018 ஆம் ஆண்டுக்கான செயற்பாட்டுத் திட்டத் தயாரிப்பில் உள்ளடக்கி 07 நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் காலி, மாத்தளை, பதுளை, கம்பஹா, மன்னார் மற்றும் கேகாலை ஆகிய மாவட்டங்களில் நடாத்தப்பட்டன. இதன் போது அந்த நிகழ்ச்சித் திட்டங்களில் பங்குபற்றிய பாடசாலைகளின் நூலகங்களுக்கு அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் ஒரு புத்தகத் தொகுதி எனும் அடிப்படையில் வழங்கப்பட்டது.

	இடம்	திகதி	பங்குபற்றிய பாடசாலைகளின் எண்ணிக்கை
1.	காலி, ஹோல் டி ஹோல் மண்டபம்	2018.02.21	49
2.	மாத்தளை, பிரதேசச் செயலகம்	2018.05.24	43
3.	பதுளை, பிரதேசச் செயலகம்	2018.06.21	46
4.	கம்பஹா பிரதேச சபை	2018.06.29	37
5.	மண்முனை வடக்கு பிரதேச செயலகம்	2018.09.20	50
6.	மாவட்டச் செயலகம் - மன்னார்	2018.10.11	23
7.	ஸ்வர்ண ஜயந்த்தி கல்லூரி கேட்போர் கூடம் - கேகாலை	2018.10.18	41



கேகாலை மாவட்டம்



காலி மாவட்டம்



மாத்தளை மாவட்டம்



மட்டக்களப்பு மாவட்டம்



மன்னார் மாவட்டம்

08. **முறைப்பாடுகள் மீதான விசாரணை**

அரசகரும மொழிக் கொள்கை மீறல் தொடர்பில் கிடைக்கப்பெறும் பொதுமக்களின் முறைப்பாடுகளை விசாரிப்பதற்காக ஆணைக்குழுச் சட்டத்தினால் ஆணைக்குழுவுக்கு விஷேட அதிகாரங்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளன. அத்தகைய முறைப்பாடுகளை விசாரணை செய்வது ஆணைக்குழுவின் பிரதான செயற்பாடுகளில் ஒன்றாகும். ஆணைக்குழுவுக்கு இத்தகைய முறைப்பாடுகள் கீழே காணப்படும் முறைகளில் அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றன.

1. கடிதங்கள் மூலம்
2. ஆணைக்குழுவிற்கு வருகைத் தருவதன் மூலம்
3. அச்சு ஊடகத்தில் வெளியிடப்படும் முறைப்பாடுகள்
4. மின்னஞ்சல்
5. தொலைபேசி அழைப்புகள்
6. அமைச்சின் 1956 அழைப்பு மத்திய நிலையத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும் முறைப்பாடுகள்.

மீளாய்வு செய்யப்பட்ட ஆண்டுக்குள் ஆணைக்குழுவுக்கு 233 முறைப்பாடுகள் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த முறைப்பாடுகளில் 177 முறைப்பாடுகளுக்கான விசாரணை நடவடிக்கைகள் 2018 ஆம் ஆண்டில் நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இந்த வருடத்திற்குள் நிறைவு செய்யப்பட்ட சில விஷேட முறைப்பாடுகள் கீழே உள்ள அட்டவணையில் காட்டப்பட்டுள்ளன.

முறைப்பாடுகள்	**எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள்**
வீதிப் போக்குவரத்து அதிகார சபைக்குரிய கிரிபத்கும்புரவில் அமைந்துள்ள அருங்காட்சியகக் கட்டடத் தொகுதியில் மக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பிரதான பெயர்ப் பலகையில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்ற ‘‘பெருந்தெருக்கள் அருங்காட்சியகக் கட்டடத்தொகுதி’’ எனும் பெயர்ப் பலகையில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகிறது என.	இது தொடர்பில் வீதிப் போக்குவரத்து அதிகார சபையின் மத்திய மாகாணத்திற்குப் பொறுப்பான பணிப்பாளர், குறித்த பெயர்ப் பலகையில் காணப்படும் எழுத்துக்கள் திருத்தம் செய்யப்பட்டு தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.
கொழும்பு மாநகரசபை நியாயாதிக்க எல்லைக்குள் பொதுமக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் ‘‘ சீ ஸ்ரீட்’’ (Sea Street) எனும் பெயர்ப் பலகையில் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழியிலுள்ள மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் நகர ஆணையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த பெயர்ப் பலகை திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது என்று குறிப்பிட்டு அதன் பிரதியொன்று ஆணைக்குழுவுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.
தொல் பொருட்கள் பாதுகாப்புப் பிரிவிற்குள் பொதுமக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பிரதான பெயர்ப் பலகையில் ‘‘ தொல் பொருட்கள் பாதுகாப்புப் பிரிவு’’ எனும் வாசகத்தில் சிங்கள மொழியிலுள்ள ‘‘பிரிவு’’ மற்றும் ‘‘அவசர அழைப்புகள்’’ போன்ற வாசகங்களுக்கான தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் அந்தப் பிரிவின் பொறுப்பதிகாரி, குறித்த பெயர்ப் பலகையைத் திருத்தம் செய்யுமாறு தொல்பொருள் ஆராய்ச்சி பணிப்பாளரிடம் வேண்டுகோள் விடுக்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த பெயர்ப் பலகை திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது.

கொழும்பு வடக்கு போதனா வைத்தியசாலைக்குச் சொந்தமான உயிர்க்காப்பு வண்டியில் பொதுமக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் ''கொழும்பு வடக்கு போதனா வைத்தியசாலை - இராகம'' எனும் நிறுவனப் பெயர்ப் பலகையில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் அதன் பணிப்பாளர், குறித்த வைத்தியசாலையின் பெயர் திருத்தம் செய்யப்பட்டு சரியாக தயாரித்திருப்பதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.
ச.தொ.ச கம்பனியினால் விற்பனை செய்யப்படும் 01 கிலோகிராம் சீனிப் பொதியில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் ''வெள்ளைச் சீனி'' எனும் வாசகத்தில் உள்ள தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் விற்பனைக்குப் பொறுப்பான, பிரதி பொது முகாமையாளர், குறித்த தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.
நீர்கொழும்பு மாநகரசபைக்குச் சொந்தமான லொறி ஒன்றில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள ''நீர்கொழும்பு மாநகரசபை'' எனும் நிறுவனப் பெயரில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் நகர ஆணையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த பெயர்ப் பலகை திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளதாகக் குறிப்பிட்டு புகைப்படப் பிரதியொன்றும் ஆணைக்குழுவுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.
மோட்டார் வாகனப் போக்குவரத்துத் திணைக்களத்தில் விண்ணப்பப்படிவங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளும் பிரிவில் பொதுமக்களுக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகையில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது எனவும் அதில் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் அறிவித்தல் மற்றும் மோட்டார் வாகன உரிமையை மாற்றிக் கொடுக்கும் போது அறவிடப்படும் கட்டணங்கள் பற்றி குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் அறிவித்தல் பலகையும் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் ஆணையாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த பெயர்ப் பலகை ஜனசக்தி நிறுவனத்தின் அனுசரணையில் வழங்கப்பட்ட ஒன்று எனவும், அதிலுள்ள தமிழ்மொழி மூலமான பெயர்ப் பலகை ஒன்றைப் பெற்றுத் தருமாறும் அவர்கள் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளதாக அதன் நிர்வாகத்திற்குப் பொறுப்பான ஆணையாளர் தெரிவித்துள்ளார்.
திறன் அபிவிருத்தி மற்றும் தொழில்சார் பயிற்சி அமைச்சின் மற்றும் தேசிய தொழிற்பயிற்சி அதிகார சபையின் இணையத்தளங்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தகவல்கள் ஆங்கிலமொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் செயலாளர் மற்றும் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த இணையத்தளத்தை மும்மொழிகளிலும் வடிவமைப்பதற்குத் தேவையான நடவடிக்கைகள் ஏற்கனவே எடுக்கப்பட்டுள்ளதாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.
தபால் திணைக்களத்தினால் பொதுமக்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும் துரித தபால் சேவையின் போது பயன்படுத்தப்படும் ஆவணங்களில் உள்ளடக்கப்பட்ட உறைகளில் ''Srilanka Courier'' எனும் வாசகம் ஆங்கில மொழியில் மட்டும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதென.	இது தொடர்பில் அஞ்சல் மா அதிபரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த உறைகளுக்கு மும்மொழிகளிலும் தயார் செய்யப்பட்ட இறப்பர் முத்திரை பயன்படுத்தப்படுவதாக செயற்பாட்டுப் பிரிவிற்குப் பொறுப்பான பிரதி அஞ்சல் மா அதிபரினால் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ருவன்வெல்ல பிரதேசச் சபைக்குச் சொந்தமான பேரூந்து தரிப்பு நிலையத்திற்கு அருகில் நிறுவப்பட்டுள்ள பெயர்ப் பலகையில் ‘‘கரவனெல்ல மத்திய பேரூந்து தரிப்பிடம்’’ எனும் வாசகத்தில் தமிழ்மொழி பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் சப்ரகமுவ வீதிப் பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபையின் பொது முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. பெயர்ப் பலகை திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது.
வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபைக்குச் சொந்தமான, 1. (சீதாவக்க நீதிமன்ற சந்திக்கருகில் நிறுவப்பட்டிருக்கும் வீதிப் பெயர்ப் பலகையில் ‘‘மாளிகா மாவத்தை’’ எனும் வாசகத்தில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது எனவும், 2. கரவனெல்ல நகர மத்தியில் நிறுவப்பட்டிருக்கும் பச்சை நிறத்திலுள்ள வீதிகள் தொடர்பிலான பெயர்ப் பலகையில் ‘‘ கேகாலை’’ எனும் வாசகத்தில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்ப பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் மாகாண பொறியியலாளர் மற்றும் சீதாவக்கபுற நகரசபையின் செயலாளரிடமிருந்தும் அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த பெயர்ப் பலகைத் திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளதாக அந்த தலைவர்களால் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
பதுளை மாநகர சபைக்குச் சொந்தமான, 1. தீயணைப்பு அலகுக்குச் சொந்தமான வாகனங்களிலுள்ள (Fire and Risk) எனும் வாசகங்கள் ஆங்கில மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென மற்றும் 2. குப்பைக் கூளங்களை அகற்றுவதற்காக உபயோகிக்கும் டிரக்டர் வண்டிகளில் (Municipal Council) என்பது குறுகிய சொற்றொடர் ஒன்றாக பயன்படுத்தி MC என உபயோகித்து அதைத் தமிழ் மொழியில் அர்த்தமற்றதாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது என்று.	இது தொடர்பில் நகர ஆணையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த வாகனங்களில் நிறுவனப் பெயர் மும்மொழிகளிலும் குறிப்பிடப்பட்டு காட்சிப்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுவதாக நகர பொறியியலாளரினால் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
சிறைச்சாலைகள் திணைக்களத்திற்குச் சொந்தமான அலுவலர்களின் சீருடையில் காணப்படும் இலட்சனையில் ‘‘ இலங்கை சிறைச்சாலை’’ எனும் வாசகம் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் ஆணையாளர் நாயகம், குறித்த சீருடையில் உள்ள உத்தியோகப்பூர்வ இலட்சனையை மும்மொழிகளிலும் தயாரிப்பதாக அறிவித்துள்ளார்.
ஹங்வெல்ல பிரதேச சபைக்குச் சொந்தமான பொது மயான பூமியில் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகையில் ‘‘பொது மயான பூமி’’ எனும் வாசகத்தில் உள்ள தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த பெயர்ப் பலகையில் தமிழ்மொழி எழுத்துப் பிழைகளைத் திருத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுவதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கடுவலை மாநகர சபைக்குரிய பிரதான பஸ் தரிப்பு நிலையத்தில் மக்களின் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் ‘‘கடுவலை பஸ் தரிப்பு நிலையக் கட்டடத்தொகுதி’’ எனும் வாசகத்தில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் நகர ஆணையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த பெயர்ப் பலகையில் எழுத்துப் பிழைகளைத் திருத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கபட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
சீத்தாவக்க நகர சபையினால் முகாமை செய்யப்படும் வாகனத் தரிப்பிட நிலையத்தில் வாகனங்களுக்காக வழங்கப்படும் பற்றுச்சீட்டுக்கள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென	இது தொடர்பில் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த பற்றுச்சீட்டுக்களின் அச்சிடப்பட்ட தொகை முடிவடைந்ததன் பின்னர் மும்மொழிகளிலும் அந்தப் பற்றுச்சீட்டுக்களை அச்சிடுவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது
இலங்கை போக்குவரத்துச் சபைக்குச் சொந்தமான மஹரகம, கேகாலை மற்றும் அலவ்வ ஆகிய இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபை டிப்போக்களுக்குச் சொந்தமான பேரூந்துகளில் மக்களின் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பிரயாண முடிவிட பெயர்ப் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் அதன் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. அதன் பிரதிப் பொது முகாமையாளர், கொழும்பு / வடமேல் / சப்ரகமுவ பிரதேச முகாமையாளர்களுக்கு குறித்த பேரூந்துகளின் பெயர்ப் பலகைகளை மும்மொழிகளிலும் தயாரித்துக் காட்சிப்படுத்துமாறு அறிவுறுத்தப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.
சப்ரகமுவ மாகாண பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபைக்குச் சொந்தமான தெஹியோவிட்டவிலிருந்து எஹெலியகொட வரை பயணிக்கும் SGNA-4494 இலக்கமுடைய பேரூந்தில் மக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் சப்ரகமுவா வீதிப் பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபையின் பொது முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. குறித்த பேரூந்தின் பெயர்ப் பலகை மும்மொழிகளிலும் தயார் செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இலங்கை மின்சார சபைக்குச் சொந்தமான SGZA-2837 இலக்கமுடைய வாகனத்தில் மக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் நிறுவனப் பெயர் (Chief Engineers Sabaragamuwa என ஆங்கிலத்தில் மட்டும்) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது என.	இது தொடர்பில் மின்சாரப் பொறியியலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. அந்த வாகனங்களில் நிறுவனப் பெயரை மும்மொழிகளிலும் தயாரிப்பதற்கு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
நைவலடீரீம் பெரடைஸ் வினோத பூங்காவிற்கு வருகைத் தருகின்ற பார்வையாளர்களுக்கு வழங்கப்படும் நுழைவுச்சீட்டு சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதெனவும் அந்தப் பூங்காவிற்குள் மக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகைகள் மற்றும் தகவற் பலகைகளும் சிங்கள மொழியில் மட்டும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன என.	இது தொடர்பில் நிறுவனத்தின் முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. உரிய பெயர்ப் பலகைகளின் மொழிபெயர்ப்பிற்காக தேவையான ஒத்துழைப்பை வேண்டியிருப்பதுடன் அதற்கேற்ப அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் மொழிபெயர்ப்பாளர் குழுவில் உள்ளவர்களின் உதவியை எடுக்குமாறு அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினால் அறிவித்து அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.

வீடமைப்பு மற்றும் நிர்மாண அமைச்சினூடாக வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகார சபையுடன் இணைந்து அம்பாந்தோட்டை பிரதேசத்தில் அமுல்படுத்தப்பட்ட ''கம் உதாவ'' வீடமைப்பு செயற்றிட்டத்தில் கம்உதாவ எனும் வாசகம் தமிழ் மொழியில் அதேவடிவில் இடப்பட்டிருந்ததாகவும், அந்த செயற்றிட்டத்திற்குச் சமாந்தரமாக அமுல்படுத்தப்பட்டு வரும் ''ஷில்பசதிய'' மற்றும் ''செமட்ட செவன'' எனும் செயற்றிட்டங்களின் பெயர்களும் தமிழ் மொழியில் அதே வடிவத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருந்ததாகவும் அவை தமிழ் மொழியில் மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்டு குறிப்பிட வேண்டும் என.	இது தொடர்பில் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. ''கிராம எழுச்சி'' எனும் குறியீட்டுப் பெயர் மும்மொழிகளிலும் பயன்படுத்துவதாகவும், ''செமட்ட செவன'' எனும் குறியீட்டுப் பெயர் மும்மொழிகளிலும் அவர்களிடம் இல்லை எனவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்தக் குறியீட்டுப் பெயரையும் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்திடம் தேவையான ஒத்துழைப்பைப் பெற்று மொழிபெயர்ப்பைச் செய்து கொள்ளுமாறு குறிப்பிட்டு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.
கொழும்பு மாநகர சபையினூடாக வழங்கப்படும் வாகனத் தரிப்பிட கட்டண ரசீது சிங்களம் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளில் மட்டும் காணப்படுவதாகவும் மற்றும் சில பெயர்ப் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றன என்றும்.	இது தொடர்பில் நகர ஆணையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. பொறியியலாளரினால் பணிப்பாளர் வாகனங்களை நிறுத்துவதற்கான கட்டண ரசீதை மும்மொழிகளிலும் தயாரித்திருப்பதாகவும், குறிப்பிட்ட அறிவித்தல் பலகையையும் மும்மொழிகளிலும் தயாரிப்பதற்கு ஏற்கனவே நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
கடல்சார் சூழல் பாதுகாப்பு அதிகார சபையினால் வெள்ளவத்தை கடற்கரைக்கு அருகில் பொறுத்தப்பட்டிருக்கும் விளம்பரப் பலகை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த பெயர்ப் பலகை மும்மொழிகளிலும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
மக்கள் வங்கிக் கிளையில் மக்களுக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சில அறிவித்தற் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் கிளை முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறிப்பிட்ட அறிவித்தற் பலகைகளை மும்மொழிகளிலும் தயாரிப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
ரூபவாஹினி கூட்டுத்தாபனத்தில் விடுமுறைக் கோரல் படிவம் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுவதென்றும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்காக வெளிக் கலைஞர்களின் பங்களிப்பை உறுதிப்படுத்தும் படிவம் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகிறது என்றும்	இது தொடர்பில் பணிப்பாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த விடுமுறைக் கோரல் பத்திரம் மற்றும் படிவம் மும்மொழிகளிலும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்து.
காவல் திணைக்களத்தின் உத்தியோகபூர்வ இணையத்தளத்தில் தகவல்கள் தமிழ் மொழியில் குறிப்பிடப்பட்டில்லை எனவும், போக்குவரத்து காவல் துறையினருக்குரிய சில பெயர்ப் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மாத்திரம் காணப்படுகின்றது என்றும்.	இது தொடர்பில் காவல் மா அதிபரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறிப்பிட்ட உத்தியோகபூர்வ இணையத்தளத்திற்குத் தேவையான தகவல்களை மும்மொழிகளிலும் தயார் செய்து மீண்டும் அந்த இணையத்தளத்தை மீளாக்கம் செய்வதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

வீதி பாதுகாப்புத் தேசிய சபைக்குச் சொந்தமான பொதுமக்களுக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்படும் பிரதான பெயர்ப் பலகை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த பெயர்ப் பலகை மும்மொழிகளிலும் தயார் செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இலங்கைத் தேசிய வர்த்தகச் சபைக்குச் சொந்தமான பொதுமக்களுக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ள பிரதான பெயர்ப் பலகை ஆங்கில மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறிப்பிட்ட நிறுவனம், கம்பனிச் சட்டத்தினால் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ள நிறுவனமாகக் காணப்படுவதனால் இந்த முறைப்பாடு தொடர்பில் மேலதிக விசாரணை நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள இயலாது.
மருதானை காவல் நிலையத்தினால் கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலையை அண்மித்த பிரதேசங்களில் பொதுமக்களின் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சில பெயர்ப் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மாத்திரம் காணப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் மருதானை காவல் நிலைய பொறுப்பதிகாரியிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. அந்த அறிவித்தற் பலகைகளை மும்மொழிகளிலும் காட்சிப்படுத்துமாறு உரிய அனுசரணை வழங்கும் நிறுவனங்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதாக ஆணைக்குழுவுக்கு தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இலங்கை தேசிய பாதுகாப்பு கல்கி நிறுவனத்தினால் விநியோகிக்கப்படும் மும்மாத சஞ்சிகை ஆங்கில மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் பணிப்பாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. குறித்த சஞ்சிகையை மும்மொழிகளிலும் விநியோகிப்பதற்கான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது என.
அவிஸ்ஸாவலை டிப்போவுக்குச் சொந்தமான WPNC – 0100 மற்றும் SGHH – 4340 ஆகிய இலக்கங்களைக் கொண்ட பேரூந்து வண்டிகளின் பிரயாண முடிவிட பெயர்ப் பலகைகள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் டிப்போ முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டுள்ளன. அந்த டிப்போவுக்குச் சொந்தமான WPNC – 0100 வண்டியின் பெயர்ப் பலகை மும்மொழிகளிலும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
கல்வி அமைச்சினூடாக கடந்த ஒக்டோபர் மாதம் நடாத்துவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டிருந்த ‘‘திரதர்ஷி’’ என பெயரிடப்பட்டிருந்த கல்வி கண்காட்சியின் பிரதான பெயர்ப் பலகை மற்றும் அது தொடர்பான செய்தி பத்திரிக்கை அறிக்கைகள் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகள் கோரப்பட்டன. அதன் அழைப்பிதழும் மும்மொழிகளிலும் விநியோகிக்கப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

மாத்தளை வலயக் கல்விக் காரியாலயத்தினூடாக கடந்த ஒக்டோபர் மாதம் மாத்தளை மாவட்டத்தில் நடாத்துவதற்குத் தீர்மானிக்கப்பட்டிருந்த ‘‘குரு பிரணாம பாராட்டு விழா’’ சம்பந்தமாக பகுதி முழுவதும் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருந்த பெனர் (Banner) , அழைப்பு விருந்தினர்களுக்கு அனுப்பப்பட்டிருந்த அழைப்பிதழ்கள் அனைத்தும் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் மற்றும் மாத்தளை மாவட்ட செயலாளரினாலும், அழைப்பிதழ்கள், சான்றிதழ்கள் போன்றவற்றை இரு மொழிகளிலும் விநியோகிப்பதற்காக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
கொட்டிகாவத்தை மக்கள் வங்கிக்குச் சொந்தமான பொதுமக்களுக்குக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருந்த‘‘ பொருட்களை விநியோகிக்கும் பிரிவு’’ எனும் பெயர்ப் பலகை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என.	இது தொடர்பில் கிளை முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புக்களை கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த பெயர்ப் பலகையை மும்மொழிகளிலும் காட்சிப்படுத்துவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
நிமாவ கொலன்னாவை இலங்கை பெற்றோலிய கூட்டுத்தாபனத்திற்குச் சொந்தமான மக்கள் பார்வைக்காக் காட்சிப்படுத்தப்பட்ட ‘‘ நிமாவ கொலன்னாவை’’ எனும் பெயர்ப் பலகை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என்று.	இது தொடர்பில் முகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது குறித்த பெயர்ப் பலகையை மும்மொழிகளிலும் காட்சிப்படுத்துவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இலங்கை சுங்கத்திற்குச் சொந்தமான வெல்லம்பிட்டிய மேம்பாலத்திற்கு அருகில் காணப்படும் கொள்கலன்களை இறக்கி வைக்கும் இடத்தில் மக்களின் காட்சிக்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் ‘‘ஸ்ரீ லங்கா ரேகுவ’’ எனும் பெயர்ப் பலகையில் காணப்படும் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என்று.	இது தொடர்பில் பணிப்பாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. பெயர்ப் பலகை திருத்தப்பட்டுள்ளது.
தெஹியோவிட்ட பிரதேச சபையினால் விநியோகிக்கப்படும் 1980 ஆம் ஆண்டு 47 ஆம் இலக்க தேசிய சுற்றுச்சூழல் சட்டத்துடன் தொடர்புடைய உரிமத்திற்கு உரிய 23 (ஆ) பிரிவுகள் முழுமையாக சிங்கள மொழியில் காணப்படுகின்றது என்று.	இது தொடர்பில் மத்திய சுற்றுச் சூழல் அதிகார சபையின் பணிப்பாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புக்கள் கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த அதிகார சபையினால் தேசிய சுற்றுச் சூழல் சட்டத்திற்கு உரிய சகல உரிமங்களையும் மும்மொழிகளிலும் தயாரிப்பதற்கு முறைமையொன்றை தயார் செய்துள்ளதாகவும் அதற்கேற்ப சம்பந்தப்பட்ட தலைவர்களை அறியப்படுத்தி இருப்பதாகவும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இடர் முகாமைத்துவ அமைச்சின் நுவரெலியா காரியாலயத்தினால் கடந்த தினமொன்று நடாத்தப்பட்ட ஊடாக அதிகாரிகளை நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் போது விழிப்புணர்வூட்டும் அந்த அதிகாரிகளுக்கு வழங்கப்பட்டிருந்த துண்டுப் பிரசுரங்கள், புத்தகங்கள் போன்ற சகலதும் சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றன என்று.	இது தொடர்பில் செயலாளர், இடர் நிலை தொடர்பில் பொதுமக்களை விழிப்புணர்வூட்வதற்காக துண்டுப்பிரசுரங்களை மும்மொழியிலும் அச்சிடுவதாக செயலாளரினால் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
சீதாவக்கபுர நகர சபையினால் நிர்வகிக்கப்படும் கழிவு மேலாண்மை மையத்திற்கு முன்பாக நிர்மாணிக்கப்பட்டிருக்கும் பொகுமக்களுக்காக காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ள ‘‘குப்பை கூளங்களை மீள் சுழற்சி செய்யும் மத்திய நிலையம் மற்றும் உர செயற்றிட்டம்’’ எனும் பெயர்ப் பலகை சிங்கள மொழியில் மாத்திரம் காணப்படுகின்றது என்றும் சீதாவக்கபுர பொது நூலகத்தின் முன்பாக பொறுத்தப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகையிலுள்ள தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு எழுத்துப் பிழைகள் காணப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் அவதானிப்புகளை கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த பெயர்ப் பலகையைத் திருத்தி காட்சிப்படுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
வனப் பாதுகாப்பு திணைக்களத்தினால் விநியோகிக்கப்படும் 451 ஆம் இலக்க வனப் பாதுகாப்பு அதிகார சபையின் கீழ் பலகை ஆளை ஒன்றை நடாத்திச் செல்வதற்காக பெற்றுக்கொடுக்கப்படும் விண்ணப்பப்படிவம் முழுமையாக சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றது என்று.	இது தொடர்பில் ஆணையாளர் நாயகத்திடமிருந்து அவதானிப்புகளை கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த விண்ணப்பப்படிவத்தை மும்மொழிகளிலும் தயார் செய்வதற்கு தேவையான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
நீர்கொழும்பு மதுவரி திணைக்களத்தில் பொதுமக்கள் பார்வைக்காகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ள பெயர்ப் பலகை பிழையாகக் காணப்படுகின்றது என்று	இது தொடர்பில் நிலையப் பொறுப்பதிகாரியிடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த பெயர்ப் பலகை திருத்தப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
தேசிய ஒருமைப்பாடு மற்றும் நல்லிணக்க அமைச்சினால் காணாமல் போனோர் தொடர்பிலான தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்ளும் நோக்கில் மாத்தறை மாவட்டத்தின் கிராம சேவை உத்தியோகத்தர்களினால் அந்த தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு ஏற்ப ஆங்கில மொழியில் மட்டும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விண்ணப்பப் படிவங்கள் மற்றும் அதற்குரிய ஆவணங்கள் பொதுமக்களுக்கு பெற்றுக்கொடுக்கப்பட்டுள்ளது என்று.	இது தொடர்பில் அமைச்சின் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகளைக் கோரி கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த ஆவணத்தை மும்மொழிகளிலும் மாவட்ட செயலாளர்களுக்கு விநியோகிப்பதற்காக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கல்முனை காவல் நிலைய போக்குவரத்துக் காவல் அலுவலர்கள் இருவரால் 2018.01.19 ஆம் திகதி கல்முனை நகர வீதியில் வாகனத்தை செலுத்திய போது தமிழ்மொழி மட்டும் பேசுகின்ற நபரொருவருக்கு வீதிச் சட்டம் மீறப்பட்டுள்ளதென தெரிவித்து வழங்கப்பட்ட அனுமதிப் பத்திரம்(எம்.ரீ.ஏ.37) சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் நிலையப் பொறுப்பதிகாரியிடமிருந்து அவதானிப்பைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பப்பட்டுள்ளது. இனிவரும் காலங்களில் போக்குவரத்துச் சட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக அலுவலர்களை சேவைக்கு அமர்த்தும் போது தமிழ் மொழியை எழுதக்கூடிய, வாசிக்கக்கூடிய நபர்களை அமர்த்துவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
அரசாங்க கொள்வனவு செயன்முறையில் அநேகமான தகவல்கள் மற்றும் அதற்குரிய படிவங்கள் ஆங்கில மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் தலைவரிடமிருந்து அவதானிப்புகளைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. உரிய ஆவணங்கள் அரசகரும மொழிகளிலேயே விநியோகிப்பதற்கு நடவடிக்கைகளை எடுப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இலங்கை தேசிய இரத்த தான சேவையினூடாக நபர்கள் தொடர்பிலான தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளும் நோக்கில் பொதுமக்களுக்கு வழங்கப்பட்டிருக்கும் இரத்த தான அறிவிப்பு மற்றும் அறிக்கை சிங்கள மொழியில் மட்டும் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் தேசிய இரத்த தான நிறுவனத்தின் பணிப்பாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகளைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. உரிய அறிவிப்பை மும்மொழிகளிலும் அச்சிட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
அரச நிர்வாக மற்றும் முகாமைத்துவ அமைச்சு மற்றும் மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சி மன்ற அமைச்சின் கீழுள்ள வடக்கு மாகாணங்களிலுள்ள மாவட்ட செயலாளர் காரியாலயம் மற்றும் பிரதேச செயலாளர் காரியாலயங்களில் சம்பள அட்டவணைகள் ஆங்கில மொழியில் மட்டும் விநியோகிக்கப்படுகின்றன என.	இது தொடர்பில் திறைசேரியின் செயலாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகளைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. அரச கணக்கீட்டுத் திணைக்கள பணிப்பாளர் நாயகம், இந்த சம்பளப் படிவங்களை புதிய கணனி நிகழ்ச்சித் திட்டத்தின் கீழ் மும்மொழிகளிலும் நடைமுறைப்படுத்த வசதிகள் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளன என.
சியம்பலாண்டுவ தொகுதிக் கல்விக் காரியாலயத்திற்கு சொந்தமான பிரதான கடிதத் தலைப்பில் ''தொகுதிக் கல்விக் காரியாலயம் சியம்பலாண்டுவ'' எனும் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் வலயக் கல்வி பணிப்பாளரிடமிருந்து அவதானிப்புகளைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த கடிதத்தலைப்பு சரியாக தயாரிக்கப்பட்டு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.
களனிப் பல்கலைக்கழகத்தின் மானிடவியல் பீடத்திற்குரிய முதுமானிப் பட்ட பரீட்சைகளுக்கான விண்ணப்பப்படிவம் சிங்கள மொழியில் மட்டும் விநியோகிக்கப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் உயர் பட்டப் படிப்பு கல்வி பீடத்தின் பீடாதிபதியிடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறித்த விண்ணப்பப்படிவம் சிங்கள மொழியிலும் தயாரிக்கப்பட்டள்ளதென அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

குருணாகல் வலயக் கல்விக் காரியாலய பணியாட்டொகுதியில் தமிழ் மொழியில் கொடுக்கல் செய்வதற்கு இயலுமையுள்ள அலுவலர்கள் இல்லாததன் காரணமாக அலுவலகத்திற்கு வருகைத் தரும் தமிழ் மக்கள் அசௌகரியங்களுக்கு முகம் கொடுப்பதாகவும் அலுவலகத்திற்குள் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் விபரங்கள் அடங்கிய பலகைகள், அறிவித்தற் பலகைகள், பெயர்ப் பலகைகள் மற்றும் திசைக்காட்டிப் பலகைகள், மும்மொழிகளிலும் இல்லையென.	இது தொடர்பில் வலயக் கல்வி பணிப்பாளரிடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த அலுவலகத்தில் பெயர்ப் பலகைகள் மும்மொழிகளிலும் காணப்படுவதாகவும், ஆசிரியர் பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்குரிய கடிதங்கள் இருமொழிகளிலுமே அனுப்பி வைக்கப்படுவதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
சப்ரகமுவ வீதிப் பயணிகள் போக்குவரத்து அதிகார சபைக்குச் சொந்தமான ருவன்வெல்ல பேரூந்து டிப்போவிலிருந்து புறப்படும் தனியார் பேரூந்துகளின் பிரயாண முடிவிட பெயர்ப் பலகைகளில் ‘‘ருவன் வெல்ல’’ என்பதில் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் பொதுமுகாமையாளரிடமிருந்து அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறிப்பிட்ட பெயர்ப் பலகை திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபைக்குச் சொந்தமான ஹப்புத்தளையிலிருந்து வெலிமடை வரையிலான வீதியில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் வீதி பெயர்ப் பலகையில் ‘‘பெரகல’’ எனும் பதத்தின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு பிழையாகக் காணப்படுகின்றதென.	இது தொடர்பில் மாகாணத்திற்குப் பொறுப்பான பணிப்பாளரிடமிருந்து (ஊவா) அவதானிப்புக்களைக் கோரி கடிதமொன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது. குறிப்பிட்ட பெயர்ப் பலகை திருத்தப்பட்டுள்ளதென அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

நிதி அறிக்கை - 2018

“ஜனஜயசிட்டி” கட்டடத்தொகுதி,
09 ஆம் மாடி,
நாவல வீதி,
இராஜகிரிய.

சொத்துக்கள்	**குறிப்பு**	**2018**	**2017**
நடைமுறைச் சொத்துக்கள்			
பொருட்பதிவேடுகள்	**1**	569,020.00	773,815.00
முற்கொடுப்பனவுகள்	**2**	-	16,458.36
ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட கடன்	**3**	2,924,712.08	2,994,621.54
பொருட் பதிவேட்டுப் பொருட்கள்		79,674.35	74,679.35
எழுது கருவிகள்(கையிருப்புகள்)		391,100.96	420,050.36
உப முற்பணம் செலுத்துதல்		179,030.75	181,458.75
பணம் மற்றும் பணத்திற்கு நிகரானவை		1,618,950.30	71,519.56
விசேட முற்பணம்		400.00	3,200.00
பண்டிகை முற்பணம்		9,900.00	
			-
ஏனைய சொத்துக்கள்		374,400.00	-
		6,147,188.44	4,535,802.92
நடைமுறைச் சொத்துக்கள் அல்லாதவை			
ஆதனம், இயந்திரம் மற்றும் உபகரணங்கள்	4	**9,169,167.70**	**10,699,202.01**
மொத்த சொத்துக்கள்		**15,316,356.14**	**15,235,004.93**
பொறுப்புகள்			
நடைமுறைப் பொறுப்புகள்			
செலுத்த வேண்டியவை	5	207,378.05	1,860,835.38
கணக்காய்வுக் கட்டணம் பொருட்டான ஒதுக்கீடு		470,094.00	594,714.00
		677,472.05	**2,455,549.38**
நடமாட்டமல்லாத பொறுப்புகள்			
பணிக்கொடைகளுக்கான ஒதுக்கீடுகள்	**6**	**3,048,268.40**	**2,655,923.40**
மொத்த பொறுப்புகள்			
தேறிய சொத்துக்கள்		**11,590,615.69**	**10,123,532.15**
தேறிய சொத்துக்கள்/ சமபங்கு			
திரண்ட அதிகரிப்பு/வீழ்ச்சி	**7**	**11,590,615.69**	**10,123,532.15**

நிதிக் கூற்றுடன் இணைக்கப்பட்டிருக்கும் குறிப்பானது நிதி அறிக்கைகளின் தொடர்ச்சியான ஒரு பகுதியாகும். அடைப்புக்குறிக்குள் காணப்படும் இலக்கங்கள் கழிவுகளைக் குறிக்கின்றன.

நிதி அறிக்கைகள் இலங்கையில் அரச கணக்குகளின் தரத்திற்கும் அரச நிதி ஒழுங்கு சுற்றறிக்கைகளுக்கும் அமைவாக தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

பணிப்பாளர் சபையானது இந்நிதி அறிக்கை தயாரிப்புத் தொடர்பில் பொறுப்புக் கூறும். பணிப்பாளர் சபைக்காக மற்றும் அதன் பொருட்டு கையெழுத்திடப்பட்டுள்ளது.

.....	.....	.....
தலைவர்	பணிப்பாளர் சபையின் அங்கத்தவர்	டீ.எம்.ஏ.என். திஸாநாயக்க (கணக்காளர்- பதில்)

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு
2018. டிசம்பர். 31 ஆம் திகதி முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான நிதி செயலாற்றுகை மீதான கூற்று

	குறிப்பு	2018	2017
வருமானங்கள்			
திறைசேரியிடமிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற மீண்டெழும் மானியங்கள்		26,167,345.00	29,310,700.00
வருமானம்		328,631.91	159,800.50
ஏனைய வருமானம்	8	111,908.25	102,028.65
மொத்த வருமானம்			
செலவுகள்			
கூலிகள், சம்பளங்கள் மற்றும் ஊழியர்களுக்கான அனுகூலங்கள்	9	13,573,047.64	15,842,684.74
வழங்கல் மற்றும் பயன்பாட்டுக்கான பாவனைகள்	10	1,832,435.01	1,361,893.38
பெறுமானத் தேய்வு		2,625,393.69	2,774,232.66
திருத்த வேலைகளும் பராமரிப்புகளும்	11	2,613,766.42	8,263,51.83
பயன்பாடு மற்றும் ஏனைய சேவைகள்	12	814,457.41	3,267,350.90
ஏனைய செலவுகள்	13	350,637.50	252,572.50
அரசகரும மொழிகளை நடைமுறைப்படுத்துதல் தொடர்பான நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்	14	5,024,611.50	4,210,674.25
கணக்காய்வுக் கட்டணங்கள்		150,000.00	150,000.00
மொத்தச் செலவுகள்		26,984,349.17	36,122,923.26
காலத்திற்கான அதிகரிப்பு / (வீழ்ச்சி)		(376,464.01)	(6,550,394.11)

இணைக்கப்பட்டிருக்கும் குறிப்பானது நிதி அறிக்கைகளின் தொடர்ச்சியான ஒரு பகுதியாகும். அடைப்புக் குறிக்குள் காணப்படும் இலக்கங்கள் கழிவுகளை குறிக்கின்றன.

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதியில் முடிவடைந்த வருடத்திற்கான தேசிய சொத்துக்கள்/ உரிமை மாற்றத்தின் கூற்று

	திறைசேரியிலிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற மூலதன மானியம்	திரண்ட நிதியம்	வருடத்தில் அதிகரிப்பு / வீழ்ச்சி	ஏனையவை	மொத்தம்
2017.01.01 ஆம் திகதியில் ஆரம்ப மீதி		7,531,926.26			7,531,926.26
திறைசேரியிலிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற மூலதன மானியம்	2,400,000.00				2,400,000.00
2016 ஆம் ஆண்டுக்கான அதிகரிப்பு / வீழ்ச்சி)			(6,550,394.11)		(6,550,394.11)
தேசிய மொழிகள் செயற்றிட்டத்தினூடாக கிடைக்கப்பெற்ற நன்கொடைகள்				442,000.00	442,000.00
மீள்மதிப்பீட்டு இலாபம்				6,300,000.00	6,300,000.00
2017 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்கு மீதி	**2,400,000.00**	**7,531,926.26**	(6,550,394.11)	**6,742,000.00**	**10,123,532.15**
2018 ஜனவரி 01 ஆம் திகதிக்கு மீதி		**10,123,532.15**			**10,123,532.15**
திறைசேரியிலிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற மூலதன மானியம்	2,800,000.00				2,800,000.00
2018 ஆம் ஆண்டில் அதிகரிப்பு / வீழ்ச்சி))			(376,464.01)		(376,464.01)
திரட்டப்பட்ட செலவுகள் மீதான குறைப்புகள்				63,134.65	63,134.65
இடர்கடன் மீதியை சீர்திருத்துதல்				(95,608.49)	(95,608.49)
சொத்துக்களை மாற்றம் செய்யும் போது ஏற்பட்ட நட்டம்				(923,978.61)	(923,978.61)
2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்கான மீதி	**2,800,000.00**	**10,123,532.15**	(376,464.01)	(956,452.45)	**11,590,615.69**

நிதிக் கூற்றுடன் இணைக்கப்பட்டிருக்கும் குறிப்பானது நிதி அறிக்கைகளின் தொடர்ச்சியான ஒரு பகுதியாகும். அடைப்புக்குறிக்குள் காணப்படும் இலக்கங்கள் கழிவுகளைக் குறிக்கின்றன.

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு

2018. டிசம்பர். 31 ஆம் திகதி வரையான நிதிப் பாய்ச்சல் கூற்று

	2017	2018
	ரூ.	ரூ.
செயற்படுத்தல் நடவடிக்கைகளின் நிதிப் பாய்ச்சல்		
(அதிகரிப்பு/குறைவு)	(376,464.01)	(6,550,394.11)
அசையா சொத்துக்கள்		
பணிக்கொடை	392,345.00	153,593.79
பெறுமானத் தேய்வு	2,625,393.69	274,232.66
முன்னைய வருட சீராக்கல்கள்		
திரப்பட்ட செலவுகள் மீதான குறைப்புகள்	63,134.65	-
இடர்கடன் மீதியை சீர்படுத்தல்	(95,608.49)	-
அசையா சொத்துக்களின் பின்னரான நிதிப்பாய்ச்சல்	2,608,800.84	(3,622,567.66)
மூலதன வேலை மாற்றங்கள்		
முன்னைய கொடுப்பனவுகளின் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	16,458.36	208,795.64
பொருட் பதிவேடுகளின் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	204,795.00	65,125.00
ஊழியர்களுக்கு வழங்கும் கடன்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	69,909.45	(488,029.21)
பொருட் பதிவேட்டுப் பொருட்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	(4,995.00)	(49,440.00)
எழுது கருவிகள் (கையிருப்புகள்) (அதிகரிப்பு/குறைவு)	28,949.40	(14,655.20)
சொத்துக்களின் (அதிகரிப்பு /குறைவு)	(374,400.00)	
உப முற்பணங்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	-	55,540.50
விஷேட முற்பணங்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	2,800.00	(3,200.00)
மீள செலுத்தப்படாத முற்பணங்கள் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	-	-
பண்டிகை முற்பணங்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	(9,900.00)	1,875.00
செலுத்தப்பட வேண்டியவைகளில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	(1,653,457.33)	1,399,089.07
உப முற்பணங்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	2,428.00	-
செலுத்த வேண்டிய கணக்காய்வுக் கட்டணங்களில் (அதிகரிப்பு/குறைவு)	(124,620.00)	(4,905.00)
	(1,842,032.12)	1,170,195.80
செயற்படுத்தல் நடவடிக்கைகளின் தேறிய நிதிப்பாய்ச்சல்	**766,768.72**	**(2,452,371.86)**
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளில் நிதிப் பாய்ச்சல்		
இயந்திரம் மற்றும் பொறித்தொகுதியினை கொள்வனவு செய்தல்	(2,019,337.98)	(1,035,765.27)
முதலீட்டு செயற்பாடுகளில் தேறிய நிதிப் பாய்ச்சல்	**(2,019,337.98)**	**(1,035,765.27)**
நிதி செயற்பாடுகளிலிருந்து நிதிப்பாய்ச்சல்		
திறைசேரியிடமிருந்து பெறப்பட்ட மூலதன மானியங்கள்	2,800,000.00	2,400,000.00
நிதி செயற்பாடுகளிலிருந்து தேறிய நிதிப் பாய்ச்சல்	**2,800,000.00**	**2,400,000.00**
நிதி மற்றும் இணையான ஆதனங்களின் தேறிய(அதிகரிப்பு/குறைவு)	**1,537,430.74**	**(1,088,137.13)**
வருட ஆரம்பத்தில் நிதி மற்றும் இணையான ஆதனங்கள்	**71,519.56**	**1,159,656.69**
வருட இறுதியில் நிதி மற்றும் இணையான ஆதனங்கள்	**1,618,950.30**	**71,519.56**

1. அறிக்கையிடும் நிறுவனம்

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு 1991 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுச் சட்டத்தின் கீழ் சட்டமயமாக்கப்பட்ட முழுமையாக அரச உடைமையான சட்டமாக்கப்பட்ட நிறுவனமாகும். ஆணைக்குழுவானது தேசிய ஒருமைப்பாடு, அரசகரும மொழிகள், சமூக மேம்பாடு மற்றும் இந்து சமய விவகார அமைச்சின் அதிகாரத்தின் கீழ் இயங்குகிறது. ஆணைக்குழுவின் பதிவு செய்யப்பட்ட அலுவலகமானது இல 40, புத்கமுவ வீதி, இராஜகிரிய எனும் முகவரியில் அமைந்துள்ளது.

1.1 பிரதான நோக்கங்களும் நெறிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளின் தன்மையும்.

அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவது குறித்து மேற்பார்வை செய்வதே அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் பிரதான நடவடிக்கையாகும்.

1.2 ஊழியர் எண்ணிக்கை

2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதியன்று ஆணைக்குழுவில் இருந்த ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை 20 ஆகக் காணப்பட்டதுடன் அந்த வருடத்திற்கு அனுமதியளிக்கப்பட்டிருந்த ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை 41 ஆகும்.

1.3 நிதிக்கூற்று தொடர்பான பொறுப்பு

இந்த நிதிக்கூற்றைத் தயாரித்தல் மற்றும் சமர்ப்பிக்கும் பொறுப்பினை பணிப்பாளர் சபை ஏற்கிறது.

2. நிதிக்கூற்றைத் தயாரித்தலுக்கான அடிப்படை

2.1 இணக்கம் குறித்த கூற்று

இந்த நிதிக்கூற்று நிதிச்செயலாற்றுகை அறிக்கை, நிதிப் பாய்ச்சல் அறிக்கை, சமபங்குகளின் (Equity) வேறுபாடுகள், நிதி அறிக்கைக்கான குறிப்புகள் என்பவற்றை உள்ளடக்குகின்றது.
நிதிக்கூற்று இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர்களின் நிறுவனத்தினால் அரச கணக்கீட்டு தர நியமங்களுக்கு ஏற்ப மற்றும் நிதி மற்றும் நிதித் திட்டமிடல் அமைச்சு மற்றும் கணக்காய்வாளர் திணைக்களம் என்பன இணைந்து நிதி ஒழுங்கு விதிகளுக்கும் உரிய அரசாங்க சுற்றுநிருபங்களில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்க தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

2.2 மதிப்பீட்டு அடிப்படை

1983 ஆம் ஆண்டின் 12 ஆம் இலக்க பணிக்கொடையை அடிப்படையாகக் கொள்ளும் ஊழியர் ஓய்வு பணிக்கொடைத் தவிர்ந்த நிதிக் கூற்றைத் தயாரித்தலானது வரலாற்று ஆகு செலவினை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. நிதிக் கூற்றில் பணவீக்க சீராக்கல்களும் செய்யப்பட்டிருக்கவில்லை.

2.3 விளக்கக்காட்சி நாணயம்

நிதிக் கூற்றுக்கள் முன்வைக்கப்படுவது இலங்கை ரூபாய்களினாலாகும். மதிப்பீடுகள் கணிசமான துறைகளின் விபரங்கள் தொடர்பில் மற்றும் நிதி கூற்றுக்களில் இனங்காணப்பட்டிருக்கும் கணக்குகளின் மீது அதிகமாகக் கருத்திற் கொள்ளப்பட வேண்டிய தாக்கங்களின் நிச்சயமற்ற தன்மையாக அமைவது கீழே காணப்படும் விடயங்கள் ஆகும்.

i. ஊழியர் பணிக்கொடைக்கான ஏற்பாடுகள் (குறிப்பு - 9)
ii. சொத்துக்கள் குறைப்பு (குறிப்பு 3.1)

2.4 பொருட்கள் மற்றும் ஒன்றுதிரட்டல்

ஒவ்வொரு வகையையும் சார்ந்த ஒரே மாதிரியான பொருட்கள் வெவ்வேறாக முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன. சமமற்ற வகைகளுக்கு பொருட்கள் அல்லது பணிகள் முக்கியத்துவமற்ற /கவனத்தில் கொள்ள தேவையற்ற பொருட்கள் அல்லாதவையாயின் வேறுபடுத்திக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

2.5 ஒப்பீட்டு ரீதியிலான தகவல்கள்

ஒப்பீட்டு ரீதியிலான தகவல்கள் நடைமுறை வருடத்தில் சமர்ப்பிப்பதற்கு சகல இடங்களிலும் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு மீண்டும் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

3. குறிப்பிடத்தக்க கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள்

கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் கடந்த வருடங்களில் பயன்படுத்தப்பட்டவற்றுடன் நேரொத்திருப்பதுடன் நிறுவனத்தினால் பொருத்தமானவாறு ஏற்புடையதாக்கப்பட்டுள்ளது.

3.1 சொத்துக்கள் பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திர உபகரணங்கள், சொத்துக்கள் மற்றும் மதிப்பீடு செய்யும் அடிப்படைகள் ஏற்றுக்கொள்ளல் மற்றும் மதிப்பீடு செய்தல்.

சொத்துக்கள் பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திர உபகரணங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் மற்றும் மதிப்பீடு செய்தல், கொள்வனவு செய்வதன் மற்றும் நிர்மாணித்தலின் பெறுமதியில் அதற்குரிய அமையச் செலவுகள் மீது ஆவணப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. கீழே காட்டப்பட்டுள்ள அடிப்படையில் வழங்கப்படும் குறைந்த திரண்ட பெறுமானத் தேய்வின் செலவுகளில் காட்டப்பட்டுள்ளன.

சொத்துக்கள் பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திர உபகரணங்களின் பெறுமதி அவற்றைக் கைப்பற்றுவதற்கு நேரடியாக உள்ளடக்கக்கூடிய செலவுகளும் உள்ளடங்கும். திறைசேரியினாலோ அல்லது வேறொரு நிறுவனத்தினாலோ மாற்றப்படும் சந்தர்ப்பத்தில் அந்நிறுவனத்தினால் அச்சொத்துக்களை கைப்பற்றுவதற்காக செலவிடப்பட்டத் தொகையை மீளக் கணக்கிடும் பெறுமதியின் பெயரில் பயன்படுத்துவதாயின் அப்பெறுமதி அல்லது சொத்துக்களும் பெறுமதியாகக் குறிப்பிடப்படும்.

பாவனைக்கு உட்படுத்த முடியாத நிலையில் காணப்படுகின்ற சொத்துக்கள் ஆனால் அவை ஆணைக்குழுவினால் பயன்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டிருந்தால் அவற்றின் ஆயுட் காலத்தை மதிப்பீடு செய்து கொள்ள முடியாமல் காணப்படுவதால் அவற்றை மீண்டும் மதிப்பீடு செய்ய அல்லது குறைப்புச் செய்தல் மேற்கொள்ளப்படும். இருப்பினும் இவ்வாறான வகைகளைச் சார்ந்த பொருட்கள் குறித்த விபரங்கள் நிதிக் கூற்றில் குறிப்பு மூலம் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

3.2 மதிப்பீட்டுப் பாவனையும் தீர்மானம் எடுத்தலும்

நிதிக்கூற்றுக்களைத் தயாரிக்கையில் மதிப்பீடுகளைத் தயாரித்தல், தீர்மானம் எடுத்தல், கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளை ஏற்புடையதாக்கல், அறிக்கையிடப்பட்ட சொத்துக்கள், பொறுப்புகள் என்பன வருமானங்கள் மற்றும் செலவீனங்கள் மீது தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவதை ஒப்புக்கொண்டு முகாமைத்துவத்தினால் நிதிக்கூற்றுக்களைத் தயாரித்தல் அவசியமாகும்.
வரலாற்று அனுபவங்கள் மற்றும் சந்தர்ப்பங்களுக்கு ஏற்ப நியாயமானது என கருதும் ஏனைய காரணங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டே மதிப்பீடுகளும் அவற்றை ஒப்புக்கொள்ளலும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. உண்மைப் பெறுபேறுகள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட தொகையிலிருந்து வேறுபடலாம்.

பெறுமானத் தேய்வு

முழு வருடத்தின் பெறுமானத் தேய்வு வழங்கப்படுவது அந்தப் பொருளை கொள்வனவு செய்த ஆண்டிலே ஆகும் என்பதுடன் 2008 ஆம் ஆண்டிற்கு முன்னர் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பொருட்களுக்கு வருடத்திற்குள் மேற்கொள்ளப்பட்ட விற்பனைகளுக்கு பெறுமானத் தேய்வு வழங்கப்படவில்லை. பெறுமானத் தேய்வு மதிப்பிடப்படுவது 2008 ஆம் ஆண்டின் பின்னர் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட சொத்துக்களுக்கான பொருட்கள் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட தினம் /பொருள் விற்பனை செய்யப்பட்ட தினத்தின் அடிப்படையிலேயே.

இந்த நடைமுறை ஆண்டினதும் ஒப்பீட்டு ஆண்டினதும் திறனான பாவனைக்காலம் பின்வருமாறு

சொத்துக்கள் பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திர உபகரணங்கள் - 05 வருடங்கள்
அலுவலக உபகரணங்கள் - 10 வருடங்கள்
மோட்டார் வாகனங்கள் - 04 வருடங்கள்
கணனிகள் - 04 வருடங்கள்
குளிரூட்டி இயந்திரங்கள் - 05 வருடங்கள்

3.3 பொருட் பதிவேடுகள்

பொருட் பதிவேட்டில் காட்டப்படுவது குறைந்த செலவில் மற்றும் தேறிய பெறப்பட்ட தொகையாகும். தேறிய பெறப்பட்ட தொகை என்பது மதிப்பீட்டு செலவு மற்றும் விற்பனை செலவுகளின் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட செலவிலிருந்து மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட விற்பனை விலையை கழித்ததன் பின்னர் கிடைக்கப்பெறும் தொகையாகும். பொருட் பதிவேடு, ஆணைக்குழுவின் வெளியீடுகளுக்கு உரியதாகும். இந்த வெளியீடுகளின் பெறப்பட்ட பெறுமதி என்பது விலை நிலையாகக் காணப்படும் போதான விற்பனை விலையாகும். இது தொடர்பில் எவ்வித விற்பனை கிரயங்களையும் ஏற்க அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

3.4 முற்கொடுப்பனவுகளும் செலுத்தவேண்டிய கொடுப்பனவுகளும்

முற்கொடுப்பனவுகளும் செலுத்தவேண்டிய கொடுப்பனவுகளும் உண்மையில் செலவிடப்பட்ட ஆகு செலவாகவும் ஒப்பந்தத்தின் கீழ் செலவிடப்பட்ட ஆகு செலவொன்றாகவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

3.5 ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படும் கடன்கள்

ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படுகின்ற கடன்கள் தொடர்பிலான விபரங்கள் ஆகு செலவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. பொருத்தமற்ற அல்லது அறவிடமுடியாத கடனுக்கு அங்கீகாரத்தை வழங்கியிராததால் அத்தகைய கடன்களுக்கான ஒதுக்கீடுகள் தயாரிக்கப்படவில்லை. பொருத்தமற்ற அல்லது மீள அறவிடமுடியாத கடன்கள் தொடர்பிலான விபரங்களை வெளியிடுமாறு நிதிக் கூற்றுக்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

3.6 பணிக்கொடைக்கான ஒதுக்கீடுகள்

1983 ஆம் ஆண்டின் 12 ஆம் இலக்க பணிக்கொடை சட்டத்திற்கு அமைவாகவே பணிக்கொடைக்கான ஒதுக்கீடு கணக்கிடப்படுகிறது. தற்போது இருக்கும் நிரந்தர ஊழியர்களுக்கு வருடத்திற்குரிய பணிக்கொடையாக அவருக்கான இறுதி மாதத்தின் ஆரம்ப சம்பளத்தின் அரைப்பகுதியைக் கணக்கிட்டு வழங்கப்படும்.

3.7 வருமானம்

திறைசேரியினால் மீண்டெழும் செலவுகளுக்காக விடுவிக்கப்படும் கட்டு நிதியானது முற்பண வருமானமாக அடையாளப்படுத்தப்படுகிறது. மூலதனச் செலவிற்கான கட்டுநிதி முற்பணம் அல்லது மூலதனச் செலவுகளில் நேரடியாக மாற்றம் செய்தல் அல்லது மூலதனச் சொத்துக்களில் நேரடியாக மாற்றம் செய்தல் போன்றவை ஆணைக்குழுவின் மொத்த நேரடி மூலதன மாற்றலாக அடையாளப்படுத்தப்படும்.

3.8 செலவுகள்

ஏற்க நேரிடும் செலவின் நேரடித் தொடர்பு மற்றும் வருமானத்தின் விசேடமான பொருளின் வருவாயை அடிப்படையாகக் கொண்டே நிதிச் செயலாற்றுகை கூற்றின் செலவீனம் இனங்காணப்படுகிறது. ஆணைக்குழுவின் செயற்பாடுகளுக்காக ஏற்கப்படும் சகல செலவுகளும் அதாவது சொத்துக்கள், இயந்திரங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள் என்பவற்றைக் கொண்டு நடாத்தும் போது ஏற்க நேரிடும் செலவுகள் மற்றும் அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு ஏற்படும் செலவுகள் போன்ற சகல செலவுகளும் நிதிச் செயலாற்றுகை கூற்றில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

3.9 நிதிப்பாய்ச்சல் கூற்று

நேரடியற்ற முறையைப் பயன்படுத்தி நிதிப்பாய்ச்சல் கூற்று தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

குறிப்பு

1. பொருட் பதிவேடுகள்

வெளியீடுகள்

வெளியீடுகளின் பெயர்	2018	2017
	ரூ.	ரூ.
ஆங்கில சிங்கள கலைச்சொல் அகராதிகள்	53,050.00	85,450.00
தமிழ் ஆங்கில கலைச்சொல் அகராதிகள்	24,390.00	34,335.00
தமிழ் விஷேட கலைச்சொல் அகராதிகள்	180.00	180.00
நாற்பது மணித்தியால குறுகிய கால பாடநெறிப் புத்தகம்	491,400.00	653,850.00
மொத்தம்	**569,020.00**	**773,815.00**

2. முற்கொடுப்பனவுகள்	2018	2017
நிழற்பட இயந்திர பேணுகை	-	16,458.36
		16,458.36

3. ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படும் கடன் மற்றும் முற்பணங்கள்

வகை	2018.01.01 இல் மீதி	சேர்ப்பு	மூலதன அறவீடுகள்	2018.12.31 இல் மீதி
பண்டிகை முற்பணம்	-	120,000.00	110,100.00	9,900.00
இடர் கடன்கள்	2,899,013.05	837,496.73	811,797.70	2,924,712.08
விஷேட முற்பணம்	3,200.00	48,000.00	50,800.00	400.00
	2,902,213.05	**1,005,496.73**	**972,697.70**	**2,935,012.08**

4. ஆதனங்கள் இயந்திரங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள், செலவு மற்றும் மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட பெறுமதி

வகை	2018.01.01 இல் மீதி	சேர்ப்புகள் /மீள்மதிப்பீடுகள்	விற்பனைகள்	2018.12.31 இல் மீதி
குளிரூட்டிகள்	1,930,701.75	-	1,654,887.21	**275,814.54**
கணனிகள்	1,709,016.00	586,000.00	-	**2,295,016.00**
மோட்டார் வாகனங்கள்	6,365,000.00	-	-	**6,365,000.00**
பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திரங்கள்	347,309.75	-	-	**347,309.75**
காரியாலய தளபாடங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள்	6,661,222.82	1,433,337.98	846,578.12	**7,247,982.68**
மொத்தச் செலவுகள் அல்லது மீள் மதிப்பிடு செய்யப்பட்ட பெறுமதி	**17,013,250.32**	**2,019,337.98**	**2,501,465.33**	**16,531,122.97**
திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு				
கணனிகள்	678,377.04	463,879.00	-	**1,142,256.04**
மோட்டார் வாகனங்கள்	1,591,250.00	1,591,250.00	-	**3,182,500.00**
பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திரங்கள்	347,309.75	-	-	**347,309.75**
குளிரூட்டிகள்	852,726.70	55,162.91	730,908.60	**176,981.91**
காரியாலய தளபாடங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள்	2,844,384.81	515,101.78	846,578.12	**2,512,908.47**
மொத்த திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு	**6,314,048.30**	**2,625,393.69**	**1,577,486.72**	**7,361,956.17**
தேறிய புத்தகப் பெறுமதி	**10,699,202.02**			**9,169,166.80**

வெளிப்படுத்தல்கள்

1. 2016 ஆம் ஆண்டில் பொறித்தொகுதி மற்றும் இயந்திரங்களின் பெறுமதி முழுமையாக பெறுமானத் தேய்விடப்பட்டதுடன் அது 2019 ஆம் ஆண்டில் மீள பெறுமதியிடுதல் வேண்டும்.

2. காரியாலய தளபாடங்கள் மற்றும் உபகரணங்களின் பெறுமதியான ரூ.2,061,704 பெறுமதியான பணத்தொகையானது 2016 ஆம் ஆண்டிற்குள் முழுமையாக பெறுமானத் தேய்வு செய்யப்பட்டிருப்பதுடன் அது 2019 ஆம் ஆண்டில் மீள் மதிப்பீடு செய்யப்படுதல் வேண்டும்.

5. செலுத்தப்பட வேண்டியவைகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
எழுது கருவிகள் (2841)	13,927.57	112,949.00
செய்திப் பத்திரிகைகள் மற்றும் பருவகால இதழ்கள்	45,120.00	-
மின்சார பட்டியல்கள் (2884)	-	83,676.95
சம்பளங்கள் (2811)	-	13,838.75
நீர் (2885)	-	1,487.50
தொலைபேசி பட்டியல்கள் (2883)	41,564.75	116,727.00
சுத்திகரிப்புச் சேவை (2886)	-	-
குளிரூட்டி பேணுகை	-	14,500.00
பாதுகாப்புச் சேவை	-	48,300.00
காரியாலய உபகரண பராமரிப்புகள் (2862)	32,000.00	7,507.20
கணனி பராமரிப்பு (2864)	-	4,000.00
கட்டட பராமரிப்பு (2861)	-	129,554.06
ஏனையவை (2849)	-	9,420.00
மேலதிக நேரம் (2815)	48,862.23	34,500.92
ஏனையவை (2819)	12,031.50	332,374.00
வாடகை (2882)	-	900,000.00
கணனிகள் (2204)	-	21,500.00
பதவியணியினருக்கான பயிற்சி(3304)	-	6,000.00
கொடுபட வேண்டிய வைப்புகள் (2540)	3,250.00	24,500.00
மோட்டார் வாகன பராமரிப்பு	10,622.00	-
	207,378.05	**1,860,835.38**

6. பணிக்கொடைக்கான ஒதுக்கீடுகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
முன்கொண்டு சென்ற மீதி	2,655,923.40	2,502,329.61
ஆண்டிற்குள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டவை	392,345.00	485,967.79
ஆண்டிற்குள் கொடுப்பனவு செய்யப்படட்வை	-	332,374.00
	3,048,268.40	**3,320,671.40**

7. திரண்ட நிதி

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
முன்னைய ஆண்டு சீராக்கல்களுக்கு முன்னர் முன்கொண்டு செல்லப்பட்ட மீதி	10,123,532.15	7,531,926.26
குறைவாக		
பொருட்களை மாற்றும் போது ஏற்பட்ட நட்டம்	(923,978.61)	-
கடன் மீதிகளை சீர்செய்யும் போது ஏற்பட்ட நட்டம்	(95,608.49)	-
	9,103,945.05	7,531,926.26
சேர்க்கைகள்		
மூலதன செலவுகளுக்கான திறைசேரியிடமிருந்து கிடைக்கப்பெற்ற நிதி	2,800,000.00	2,400,000.00
அதிகரிப்பு /(வீழ்ச்சி) க்கு முன்னரான திரண்ட நிதி	11,903,945.05	9,931,926.26
வருடத்திற்கான அதிகரிப்பு /(வீழ்ச்சி)	(376,464.01)	##########
முன்னைய ஆண்டிற்கான சீராக்கல்கள்	-	-
மீள்மதிப்பீட்டு வருமானம்	-	6,300,000.00
தேசிய மொழிகள் செயற்றிட்டத்தினூடாக பெறப்பட்ட நன்கொடைகள்	-	442,000.00
திரப்பட்ட செலவுகள் மீதான குறைப்புகள்	63,134.65	-
	11,590,615.69	**10,123,532.15**

8. ஏனைய வருமானங்கள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
ஊழியர் கடன் வட்டி	111,908.25	101,628.65
நானாவித வருமானம்	-	400.00
	111,908.25	**102,028.65**

9. கூலிகள் சம்பளங்கள் மற்றும் ஊழியர் நன்மைகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
சம்பளங்களும் வேதனங்களும்	8,326,054.27	8,695,265.55
ஊழியர் சேமலாப நிதியத்தின் பங்களிப்பு	1,201,215.40	1,550,828.99
ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியத்தின் பங்களிப்பு	300,303.86	365,385.44
மேலதிக நேரம்	505,313.34	301,964.26
சம்பள கொடுப்பனவு	2,726,376.56	4,434,272.71
பணிக்கொடை செலவுகள்	392,345.00	485,967.79
ஏனையவை- 2819	121,439.21	9,000.00
	13,573,047.64	**15,842,684.74**

10. விநியோகங்கள் மற்றும் பயன்படுத்தப்பட்ட நுகர்வுப் பொருட்கள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
எழுது கருவிகள்	458,391.23	427,683.38
சீருடைகள்	20,000.00	20,000.00
செய்திப் பத்திரிகைகள் மற்றும் பருவகால இதழ்கள்	551,740.00	162,274.00
எரிபொருள் மற்றும் எண்ணெய்	562,499.41	542,553.00
வழங்கல்கள்	-	5,000.00
ஏனையவை - 2849	239,804.37	204,383.00
	1,832,435.01	**1,361,893.38**

11. திருத்த வேலைகள் மற்றும் பராமரிப்புகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
கட்டட வாடகை	1,100,000.00	4,950,000.00
காரியாலய உபகரண பராமரிப்பு	166,789.35	234,775.13
காரியாலய தளபாட பராமரிப்பு	-	2,600.00
கணனி பராமரிப்பு	108,975.00	173,257.50
மோட்டார் வாகன பராமரிப்பு	425,026.00	357,860.72
குளிரூட்டி பராமரிப்பு	38,000.00	321,200.00
தொலைநகல் இயந்திர பராமரிப்பு	-	16,866.00
மின்னுயர்த்தி பராமரிப்பு	-	153,188.00
கட்டட பராமரிப்பு	558,682.80	1,841,423.06
காப்புறுதி மற்றும் உரிமம்	216,293.27	212,344.42
	2,613,766.42	**8,263,514.83**

12.பாவனைகள் மற்றும் ஏனைய சேவைகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
தொலைபேசி மற்றும் இணையம்	652,225.26	688,050.25
மின்சாரம்	7,643.40	648,141.25
சுத்திகரிப்புச் சேவைகள்	-	621,081.67
பாதுகாப்புச் சேவைகள்	48,300.00	1,110,900.00
வங்கி அறவீடுகள்	-	-
நீர்	6,288.75	72,497.66
தபால் அறவீடுகள்	100,000.00	126,680.00
	814,457.41	**3,267,350.83**

13. ஏனைய செலவுகள்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
ஆட்சேர்ப்பு மற்றும் பரீட்சை	2,000.00	105,484.50
நன்கொடையாக வழங்கப்பட்ட புத்தகங்களுக்கான செலவுகள்	204,795.00	65,125.00
பிரயாணம் உள்ளூர் /வெளிநாடு	143,842.50	81,963.00
	350,637.50	**252,572.50**

14. அரசகரும மொழிகள் தொடர்பிலான நிகழ்ச்சித்திட்ட அமுலாக்கம்

	2018 (ரூ.)	2017 (ரூ.)
பயிற்சிகள்	572,100.00	12,000.00
வெளிக்கள ஆய்வுப் பயணங்கள்	3,579,426.50	3,760,412.75
பணிப்பாளர் சபை கூட்ட செலவுகள்	270,535.00	328,377.50
ஏனையவை - 3070	68,375.00	74684
விளம்பரம்	534,175.00	35,200.00
	5,024,611.50	**4,210,674.25**

தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு

ජාතික විගණන කාර්යාලය
தேசிய கணக்காய்வு அலுவலகம்
NATIONAL AUDIT OFFICE

මගේ අංකය / எனது இல. / My No. 01/18/20
ඔබේ අංකය / உமது இல. / Your No.
දිනය / திகதி / Date 2019 ජූනි 13 දින

தலைவர்,

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு.

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் 2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதியில் முடிவுற்ற வருடத்திற்கான நிதித் கூற்றுக்கள் மற்றும் ஏனைய சட்ட ரீதியான மற்றும் ஒழுங்கு முறை தேவைப்பாடுகள் தொடர்பில் 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 12 ஆம் பிரவின் பிரகாரம் கணக்காய்வாளர் நாயகத்தின் அறிக்கை.

1. நிதிக் கூற்றுக்கள்

1.1 தகுதிப்படுத்தப்பட்ட நிலைப்பாடு

அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் 2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்கான நிதி நிலைமைக் கூற்று மற்றும் அன்றைய தினத்தில் முடிவுற்ற ஆண்டுக்கான நிதிச் செயலாற்றுகைக் கூற்று உரிமை மாறல் கூற்று மற்றும் அனறை தினத்தில் முடிவுற்ற ஆண்டுக்கான நிதிப் பாய்ச்சல் கூற்று மற்றும் நிதிக் கூற்றுக்களுக்கு உரிய குறிப்புகள், சுருக்கம் செய்யப்பட்ட முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளுடன் கூடிய 2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதியில் முடிவுற்ற ஆண்டுக்கான நிதிக் கூற்றுக்கள் இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசியலமைப்பின் 154 (1) ஆம் சட்டத்துடன் சேர்த்து வாசிக்கப்பட வேண்டிய 2018 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் தேசிய கணக்காய்வு சட்டத்தின் மற்றும் 1971 ஆம் ஆண்டின் 38 ஆம் இலக்க நிதிச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் என்னுடைய கட்டளையின் கீழ் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டது. அரசியலமைப்பின் 154 (6) ஆம் சட்டத்தின் பிரகாரம் என்னுடைய அறிக்கை சரியான காலத்தில் பாராளுமன்றத்தில் முன்வைக்கப்படும்.

என்னுடைய அறிக்கையில் தகுதிப்படுத்தப்பட்ட நிலைப்பாட்டிற்கான அடிப்படை எனும் பகுதியில் விபரிக்கப்பட்டிருக்கும் விடயங்களால் ஏற்படும் தாக்கங்கள் தவிர்ந்த, நிறுவனத்தின் 2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்கான நிதி நிலைமை மற்றும் அன்றைய தினத்தில் முடிவுற்ற ஆண்டுக்கான அதன் நிதிச் செயற்பாடு மற்றும் நிதிப் பாய்ச்சல்கள் இலங்கை அரச துறையின் கணக்கீட்டு தரநியமங்களுக்கு அமைவாக உண்மையான மற்றும் நியாயமான நிலைமையொன்றை பிரதிபலிக்கின்றது என்பது நான் கொண்டிருக்கும் நிலைப்பாடாகும்.

1.2 தகுதிப்படுத்தப்பட்ட நிலைப்பாட்டிற்கான அடிப்படை

2015 ஆம் ஆண்டில் அமைச்சின் மூலம் பெற்றுக் கொண்ட ரூ.1,000,000 மதிப்பீட்டுப் பெறுமதியான மோட்டார் வாகனத்தை கணக்கில் பதிவிட நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கவில்லை.

இலங்கை கணக்காய்வு தரநியமங்களுக்கு (இ.க.த) அமைவாக நான் கணக்காய்வை மேற்கொண்டுள்ளேன். இந்தக்கணக்காய்வு நியமங்களின் கீழ் என்னுடைய பொறுப்புகள், இந்த அறிக்கையின் நிதி அறிக்கைகளின் கணக்காய்வு தொடர்பில் கணக்காய்வாளரின் பெறுப்பு எனும் பகுதியில் மேலும் விபரிக்கப்பட்டுள்ளது. எனது தகுதிப்படுத்தப்பட்ட நிலைப்பாட்டுக்கான அடிப்படையொன்றை தயாரிப்பதன் பொருட்டு என்னால் எடுக்கப்பட்டிருக்கும் கணக்காய்வு சாட்சிகள் போதியளவானது மற்றும் உசிதமானது என்பது என்னுடைய நம்பிக்கையாகும்.

1.3 நிதிக் கூற்றுக்கள் தொடர்பில் முகாமைத்துவத்தின் மற்றும் நிர்வாகம் செய்யும் தரப்பினரின் பொறுப்புகள்.

இந்த நிதிக்கூற்றுக்கள் இலங்கை அரச துறையின் கணக்கீட்டு தரநியமங்களுக்கு அமைவாக தயாரித்தல் மற்றும் நியாயமாக சமர்ப்பித்தல் மற்றும் மோசடிகள் அல்லது பிழைகள் காரணமாக ஏற்படக்கூடிய அளவை தவறான கூற்றுக்களில்லாத நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரிக்கக கூடிய வகையில் தேவையான உள்ளக நிருவாகங்களைத் தீர்மானித்தல் முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்பாகும்.

நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிக்கும் போது, ஆணைக்குழுவை தொடர்ந்து நடாத்திச் செல்லக் கூடிய இயலுமையைத் தீர்மானிப்பது முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்பாகக் காணப்படுவதுடன், முகாமைத்துவத்தை ஆணைக்குழு ஏலமிட கருதும் பட்சத்தில், அல்லது வேறு ஏதேனும் மாற்று வழி இல்லாத போது செயற்பாடுகளை நிறுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுததாலே தவிர தொடர்ச்சியான நிலைத்திருத்தலின் அடிப்படையில் கணக்குகளைப் பேணுதல் மற்றும் ஆணைக்குழுவின் தொடர்ச்சியான நிலைத்திருப்பிற்கு உரிய விடயங்களை வெளிப்படுத்துவதும் முகாமைத்துவத்தின் ஒரு பொறுப்பாகும்.

ஆணைக்குழுவின் நிதி அறிக்கையிடும் செயன்முறை தொடர்பிலான பொறுப்புகள், நிருவாகம் செய்யும் தரப்பினர்களால் ஏற்கப்படும்.

2018 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 16 (1) உப பிரிவின் பிரகாரம், ஆணைக்குழுவின் வருடாந்த மற்றும் தற்போதைய நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரிக்கக்கூடிய வகையில் சொந்த வருமானங்கள், செலவுகள், சொத்துகள் மற்றும் பொறுப்புகள் தொடர்பில் முறையாக புத்தங்கள் மற்றும் அறிக்கைகள் பேணிச் செல்லப்படுதல் வேண்டும்.

1.4 நிதிக் கூற்றுக்களின் கணக்காய்வு தொடர்பில் கணக்காய்வாளரின் பொறுப்பு.

ஒட்டு மொத்தமாக நிதிக் கூற்றுக்களை, மோசடிகள் மற்றும் பிழைகளினால் ஏற்படும் அளவை தவறான கூற்றுக்களில்லாத நியாயமான உறுதியொண்றை வழங்குவது மற்றும் எனது நிலைப்பாடு உள்ளடங்களான கணக்காய்வாளரின் அறிக்கையை வழங்குவது எனது நோக்கமாகும். நியாயமான உறுதியளிப்பானது உயர்ந்த மட்டத்திலான உறுதியளிப்பாக்க காணப்படுகின்ற போதிலும், இலங்கை கனக்காய்வு தரநியமங்களின் பிரகாரம் கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்ளும் போது அது எப்போதும் அளவைக்குரிய வெளியீடுகளை வெளிப்படுத்தகின்றதாக அமையும் ஒரு உறுதிப்படுத்தலாக காணப்படமாட்டாது. மேசடிகள் மற்றும் பிழைகள் தனியாகவோ அல்லது ஒட்டு மொத்தமாக வோ தாக்கமாக காணப்படுவதால் அளவைக்குரிய வெளியீடுகள் இடம்பெறக்கூடியதாக இருப்பதுடன் இந்த நிதிக் கூற்றுக்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு சோதனையிடுபவர்களினால் எடுக்கப்படும் பொருளாதார தீர்மானங்கள்மீது தாக்கம் ஏற்படலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

என்னால் தொழில் ரீதியான தீர்ப்பு மற்றும் தொழில் ரீதியான சந்தேகங்களுடன் இலங்கை கணக்காய்வு தரநியமங்களின் பிரகாரம் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டது மேலும்,

- மோசடிகள் அல்லது பிழைகள் காரணமாக நிதிக்கூற்றுக்களில் ஏற்படக் கூடிய அளவை தவறான கூற்றுக்களில் நோக்கூடிய பாதகமான நிலைமைகளை இனம் காணும் போது மற்றும் மதிப்பீடு செய்யும் போது சந்தர்ப்பத்திற்கேற்ப உசிதமான கணக்காய்வு நடைமுறைகளை தயாரிப்பதன் மூலம் மோசடிகள் அல்லது பிழைகளின் காரணமாக ஏற்படும் நேரக்கூடிய பாதகமான நிலைமைகளை தவிர்த்துக் கொள்ள, போதியளவு மற்றும் பொருத்தமான கணக்காய்வு சாட்சிகளைப் பெற்றுக்கொள்வது என்னுடைய நிலைப்பாட்டுக்கு அடிப்படையாகக் காணப்படுகின்றது அளவை தவறான கூற்றுக்களினால் ஏற்படும் தாக்கங்களை விட மோசடிகலால் ஏற்படும் தாக்கங்கள் பிரபலமாவதுடன் குட்டுச்சேர்ந்த, பொய்யான ஆவணங்கள் தயாரித்தல், வேண்டுமென்றே செய்யப்படும் தட்டிக்கழிப்புகள் அல்லது உள்ளக முகாமைத்துவங்களை தட்டிக்கழித்தல் மோசடி இடம் பெறுவதற்கு காரணங்களாக அமைகின்றன.

- சந்தர்ப்பத்திற்கேற்ப உசிதமான கணக்காய்வு நடைமுறைகளை திட்டமிடுவதற்காக ஆணைக்குழுவின் உள்ளக முகாமை தொடர்பில் விளக்கமொன்றை பெற்றுக் கொண்ட போதிலும் உள்ளக முகாமையின் சிறந்த பயன் தொடர்பிலான நிலைப்பாடொன்றை வெளிப்படுத்துவதற்கு கருத்துக் கூறுவதில்லை.

- உப யோகப்படுத்திய கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மற்றும் கணக்கீட்டு மதிப்பீடுகளின் நியாயத் தன்மை மற்றும் முகாமையினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒன்றிணைந்த வெளிப்படுத்தல்களின் தரம் தொடர்பில் பாராட்டப்பட்டது.

- நிகழ்வுகள் அல்லது நிலைமைகள் காரணமாக ஆணைக்குழுவின் தொடர்ச்சியான நிலைத்திருப்பு சம்பந்தமாக அளவைக்குரிய நிச்சயமற்றதன்மையொன்று உள்ளதா என்பது தொடர்பில் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கணக்காய்வு காட்சிகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு கணக்கீட்டுக்காக நிறுவனத்தின் தொடர்ச்சியான நிலைத்திருப்பு தொடர்பிலான அடிப்படையை பயன்படுத்தும் பொருத்தப்பாடு தீர்மானிக்கப்பட்டது. போதியளவு நிச்சயமற்றதன்மை காணப்படுகின்றதென நான் முடிவிற்கு வரும் பட்சத்தில் நிதிக் கூற்றுக்களில் அது தொடர்பிலான வெளிப்படுத்தல்களுக்கு என்னுடைய கணக்காய்வு அறிக்கைக்கு அவதானம் செலுத்துதல் வேண்டுமென்பதுடன், அந்த வெளிப்படுத்தல்கள் போதியளவானதாகக் கானப்படாவிட்டால் என்னுடைய நிலைப்பாட்டை மாற்றுதல் வேண்டும். எவ்வாறாயினும், எதிர்கால நிகழ்வுகள் அல்லது நிலைமைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு தெடர்ச்சியான நிலைத்திருப்பு முடிவுறலாம்.

- வெளிப்படுத்தல்கள் உள்ளடங்களான நிதிக் கூற்றுக்களை சமர்ப்பித்தல், அமைப்பு மற்றும் உள்ளடக்கம் பாராட்டலுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டதுடன் அதற்கு அடித்தளமாக இருந்த கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மற்றும் நிகழ்வுகள் உசிதமான மற்றும் நியாயமான வகையில் நிதிக் கூற்றுக்களில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன என்பதும் பாராட்டப்பட்டது.

எனது கணக்காய்வின் போது இனம்காணப்பட்ட முக்கியமான கணக்காய்வு கண்டு பிடிப்புகள், பிரதான உள்ளக நிர்வாக பலலீனங்கள் மற்றும் ஏனைய விடயங்கள் தொடர்பில் நிர்வகிக்கப்படும் தரப்பினர்கள் தெளிவு படுத்தப்பட்டனர்.

2. ஏனைய சட்டம் மற்றும் ஒழுங்குகளின் தேவைப்பாடு தொடர்பிலான அறிக்கை.

2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தினால் கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாடுகள் தொடர்பில் விஷேட ஏற்பாடுகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

- 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 12 (அ) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாடுகளுக்கேற்ப எனது அறிக்கையில் கணக்கிடப்பட்ட நிலைப்பாட்டிற்கான அடிப்படை எனும் பகுதியில் விபரிக்கப்பட்டிருக்கும் கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விடயங்களால் ஏற்படும் தாக்கங்கள் தவிர கணக்காய்விற்கு அவசியமான சகல தகவல்கள் மற்றும் விளக்கங்கள் என்னால் பெறப்பட்டுள்ளதுடன் என்னுடைய விசாராணையின் மூலம் புலப்படும் வகையில் முறையான நிதிக் கூற்றுக்கள் ஆணைக்குழுவினால் பேணிச் செல்லப்பட்டிருந்தது.

- 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வு சட்டத்தின் 6 (i) ஈ (iii) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாட்டிற்கேற்ப ஆணைக்குழுவின் நிதிக் கூற்றுக்கள் கடந்த வருடத்துடன் தொடர்புடையதாகக் காணப்படுகின்றது.

- 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 6 (i) ஈ (iv) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாட்டிற்கேற்ப கடந்த வருடத்தில் என்னால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பரிந்துரைகள் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட நிதிக்கூற்றுக்களில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

பின்பற்றப்பட்ட நடவடிக்கைகள் மற்றும் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட சாட்சிகளின் அடிப்படையில் மற்றும் அளவை சார்விடயங்களுக்கு வரையறை செய்தலினூடாக, கீழே குறிப்பிடப்பட்ட தெரிவிப்பு அளவிற்கு எதுவும் எனது அவதானத்திற்கு உட்படவில்லை.

- 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 12 (ஈ) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாடுகளுக்கேற்ப ஆணைக்குழுவின் கட்டுப்பாட்டுச் சபையின் எவரேனுமொரு அங்கத்தவருக்கு ஆணைக்குழுவில் சம்பந்தப்பட்டு ஏதேனுமொரு ஒப்பந்தம் தொடர்பில் நேரடியாகவோ அல்லது வேறுமுறையில் சாதாரண வியாபார தர நிலைக்கு அப்பால் தொடர்பு உள்ளது என.

- 2018 ஆம் ஆண்டு 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 12 (ஊ) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாட்டிற்கு ஏற்ப கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அவதானிப்புகள் தவிர ஏதேனும் உரிய எழுத்து மூலமான சட்டமொன்றிற்கு அல்லது ஆணைக்குழுவின் கட்டுப்பாட்டு சபையால் வழங்கப்பட்ட வேறு பொதுவான அல்லது விஷேட கட்டளைகளை ஒட்டியொழுகாது செயற்பட்டுள்ளது என.

சட்ட ஒழுங்குகளை/ ஏற்பாடுகளைப் பார்க்கவும்	விபரம்
(அ) இலங்கை சணநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பண விதிமுறைகளின் குறியீடு	
(i) பண விதிமுறை 371 (2) (இ)	உப முற்பணங்கள் பெற்றுக்கொடுக்கப்பட்ட விடயங்களை நிறைவு சைய்தவுடனேயே செலுத்துதல் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய போதிலும், மீளாய்வு ஆண்டில் ஐந்து சந்தர்ப்பங்களில் வழங்கப்பட்டிருந்த உப முற்பணம் ரூ. 191,750 15 நாட்கள் முதல் 2 மாத கால இடைவெளி வித்தியாசத்தில் தாமதித்து செலுத்தப்பட்டிருந்தது. மேலும், மூன்று அதிகாரிகளுக்கு வழங்கியிருந்த ரூ. 197,700 பெறுமதியான முற்பணத்தில் நூற்றுக்கு 53 முதல் நூற்றுக்கு 100 அளவிலான மிகுதி மீண்டும் செலுத்தப்பட்டிருந்தது.
(ii) பண விதிமுறை 396	2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்கு வழங்கப்பட்ட 6 மாதங்களைக் கடந்த ரூ. 46,946 பெறுமதியான 16 காசோலைகள் தொடர்பில் 2019 மார்ச் 31 ஆம் திகதியில் விதிமுறையின் பிரகாரம் செயற்பட்டிருக்கவில்லை.
(ஆ) 2016 மார்ச் 31 ஆம் திகதிய 05/2016 இலக்கமுடைய அரச பண சுற்றறிக்கையில் 3.1.6	2018 ஆம் ஆண்டிற்கான பொருட் கணக்கெடுப்பு அறிக்கைகள் 2019 மார்ச் 17 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பிரதான தொகை கொடுக்கும் அதிகாரிக்கு ஒரு பிரதியுடன் கணக்காய்வாளர் நாயகத்திற்கு அனுப்பிவைக்கப்படுதல் வேண்டியிருந்த போதிலும், 2019 மே 31 ஆம் திகதி வரையிலும் பொருட் கணக்கெடுப்பு அறிக்கைகள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கலில்லை.

- 2018 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் 12 (ஏ) பிரவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாட்டிற்கேற்ப ஆணைக்குழுவின் அதிகாரங்கள் பணிகள் மற்றும் வேலைகளுக்கு அமைவில்லாதவாறு நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதென.

- 2018 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க தேசிய கணக்காய்வுச் சட்டத்தின் (ஐ) பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தேவைப்பாட்டிற்கேற்ப ஆணைக்குழுவின் வளங்களை சிக்கனமாக, வினைத்திறனாக மற்றும் சிறந்த முறையில் கால எல்லைக்குள் உரிய சட்ட ஒழுங்குகளுக்கு அமைவாக கொள்முதல் செய்து பயன்படுத்தியிருக்கவில்லையென.

3. ஏனைய கணக்காய்வு அவதானிப்புகள்

(அ) 2012 ஆம் ஆண்டுக்கு முன் இருந்து அச்சிடப்பட்ட ரூ. 397,350 பெறுமதியான கொற்களஞ்சியங்கள் மற்றும் 4415 குறுங்கால பாடநெறிப் புத்தகங்கள் 2019 யூன் 10 ஆம் திகதி வரையாகும் போது பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. மேலும் 2017 ஆம் ஆண்டில் அந்த தொகை, கணக்கெடுப்பிற்கு உட்படுத்தப்பட்டிராமல் காணப்பட்டதுடன், மீளாய்வு ஆண்டிலும் தொகைக் கணக் கெடுப்பு ஒன்று மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்க வில்லை.

(ஆ) 2018 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதி வரையில் 21 பதவி வெற்றிடங்கள் காணப்பட்டதுடன், அதில் 2016 ஆம் ஆண்டு முதல் வெற்றிடங்களாகக் காணப்படும் 13 பதவிகளை மீளாய்வு ஆண்டின் இறுதி வரை நிரப்புவதற்காக நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கவில்லை.

கையொப்பம் தெளிவில்லை

டபிள்யூ.பீ.சீ. விக்ரமரத்ன

கணக்காய்வாளர் நாயகம்

"ජනජයසිටි" ගොඩනැගිල්ල, 09 වන මහල, නාවල පාර, රාජගිරිය.
"ஜனஜயசிட்டி" கட்டடத்தொகுதி, 09 ஆம் மாடி, நாவல வீதி, இராஜகிரிய.
"Janajayacity" Building, 09th floor, Nawala Road, Rajagiriya.